



Biafra, Jello

Biafra for president! = Carta abierta a Barack Obama : disparos de la cultura rock al gobierno de los Estados Unidos . - 1a ed. - Buenos Aires : Madreselva, 2010.

68 p. ; 15x15 cm.

ISBN 978-987-26166-0-1

1. Política Internacional. I. Título

CDD 327.1

**Biafra for president! Carta abierta a Barack Obama  
Disparos de la cultura rock al gobierno de los Estados Unidos**

*Jello Biafra*

Presentación de Alfredo Rosso

Traducción del inglés María Luisa Peralta

Entrevista gentileza de La dinamo libros, Madrid, 2006

**Editorial Madreselva**, Buenos Aires, noviembre de 2010

[www.editorialmadreselva.com.ar](http://www.editorialmadreselva.com.ar)

[info@editorialmadreselva.com.ar](mailto:info@editorialmadreselva.com.ar)

Diseño de portada Veronirica

Diseño de interiores Martín Azcurra

Fotografía de interiores Elizabeth Sloan

© ⓘ ⓘ Esta edición se realiza bajo una licencia Creative Commons Atribución-No comercial 2.5 Argentina. Por lo tanto, la reproducción del contenido de este libro, total o parcial, por los medios que la imaginación y la técnica permitan sin fines de lucro y mencionando la fuente está alentada por los editores.

Hecho el depósito que marca la ley 11.723

Impreso en Argentina - Printed in Argentina

Palabras de Alfredo Rosso

## Que el rock tenga un activo rol social

La cultura rock ha tratado de despegarse de la política tradicional, imaginando un orden de cosas más humanista y menos maniqueo. De hecho, el rock significó desde el principio una rotura con los esquemas de pensamiento de generaciones previas. Antes un adolescente, o un joven, era una réplica en miniatura de sus padres, con sus mismas ropas, ideas políticas y visión del mundo. El rock creó una tribu nueva.

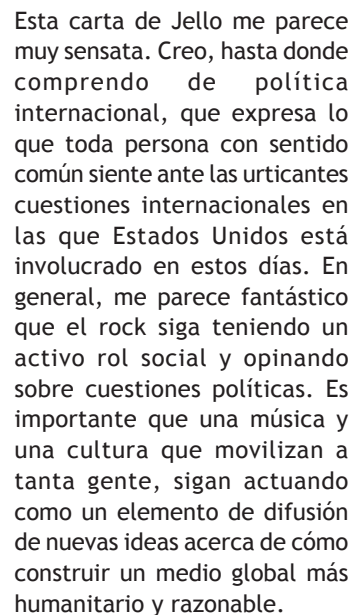
En general rock y política no se han llevado muy bien y esto es así porque la política organizada tiene su propia agenda y sus propias jerarquías, además de la burocracia interna de los distintos partidos. Es muy difícil, para quien acepta los postulados de un partido político en particular, oponer objeciones a la línea partidaria sin ser mal visto por sus correligionarios. Lo cual no quiere decir que no se puedan establecer espacios de resistencia dinámicos, como fue la CND (la campaña para el desarme nuclear que emprendieron varios grupos ingleses en los '80), o como fue la espontánea oposición a la reelección de George Bush Jr. en el 2005, que lamentablemente no tuvo éxito en aquel momento, pero creo que ayudó a volcar la opinión pública a favor de Obama en el 2009.

En ese contexto, el punk trató de replantear el concepto rebelde y revulsivo del rock original en un contexto más duro y complejo, como era el de mediados de los '70, donde había una crisis económica generalizada y donde todavía existía la Guerra Fría que, de hecho, en aquellos días de 1976 amenazaba con calentarse. Pero también el punk se rebelaba contra un «status quo» rockero que se había vuelto demasiado «cortesano», es decir, que ya tenía un sistema de premios y recompensas; una especie de escalafón que administraba la industria discográfica, los medios y las productoras, según el cual se podía «hacer carrera» dentro del rock.

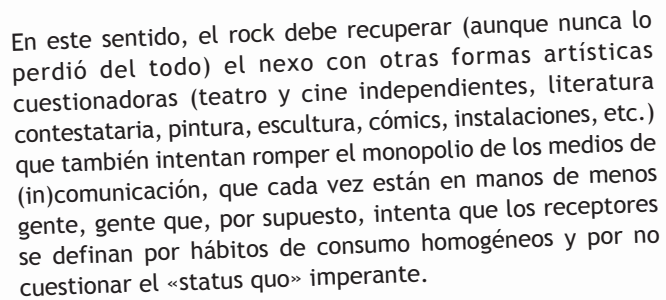
El punk quería quebrar esa especie de comodidad - fruto de la opulencia que les daba el haber empezado a ganar dinero en grande - en la que habían caído muchos rockeros a mediados de la década. Por otra parte, el punk sostenía que no había razón para pasarse ocho o diez años en un conservatorio musical para poder tocar rock. La idea era que, con saber dos o tres tonos en la guitarra, cualquiera podía subir al escenario y decir lo suyo. El punk abogaba por una auténtica democracia rockera donde la distancia entre artista y público, prácticamente, dejaba de existir. Eso, al menos, era la teoría fundacional.



Tuve una disquería en los '80 y parte de los '90 y solía traer el material de los Dead Kennedys, de Black Flag, de X y demás bandas. Me gustaban mucho las letras de Jello Biafra. Su claridad, su visión social y política y el humor e ironía que ponía en sus estrofas (casos: «Kill the poor», «California Über Alles», «Let's lynch the landlord», etc.). Me encantó también el aspecto visual revulsivo de tapas como la de «Frankenchrist», con el póster de Giger incluido.



Esta carta de Jello me parece muy sensata. Creo, hasta donde comprendo de política internacional, que expresa lo que toda persona con sentido común siente ante las urticantes cuestiones internacionales en las que Estados Unidos está involucrado en estos días. En general, me parece fantástico que el rock siga teniendo un activo rol social y opinando sobre cuestiones políticas. Es importante que una música y una cultura que movilizan a tanta gente, sigan actuando como un elemento de difusión de nuevas ideas acerca de cómo construir un medio global más humanitario y razonable.



En este sentido, el rock debe recuperar (aunque nunca lo perdió del todo) el nexo con otras formas artísticas cuestionadoras (teatro y cine independientes, literatura contestataria, pintura, escultura, cómics, instalaciones, etc.) que también intentan romper el monopolio de los medios de (in)comunicación, que cada vez están en manos de menos gente, gente que, por supuesto, intenta que los receptores se definan por hábitos de consumo homogéneos y por no cuestionar el «status quo» imperante.

## Mis amig@s (no podía resistirme, tenía que decirlo)

Aquí, por pedido semi-popular, están las sugerencias que le mandé a Obama a Change.gov, su sitio para recibir la opinión ciudadana. No es lo mismo escribirle al mismísimo Obama que escribirle a la gente que podría realmente leer estas palabras. Muchas de estas ideas les resultarán conocidas de mis discos y de mis espectáculos hablados. En general, me mantuve alejado de las grandes obviedades ya cubiertas por otr@s y de las ideas con las que él jamás estaría de acuerdo ni en un millón de años.

No voté por él debido a su desempeño en el Congreso, donde votó a favor de la Ley Patriótica<sup>1</sup>, el muro anti-inmigración<sup>2</sup>, numerosas quiebras y subsidios corporativos, el acta FISA<sup>3</sup> que legalizó todas las escuchas telefónicas ilegales de la NSA<sup>4</sup>, etc. Sin embargo, yo también me sentí conmovido por su discurso en el parque<sup>5</sup> aquella noche en Chicago, viendo a Jesse Jackson<sup>6</sup> llorar mientras me preguntaba cómo se hubiera sentido Martin

---

<sup>1</sup> Un mes después del atentado al World Trade Center del 11 de septiembre de 2001 el Congreso estadounidense sancionó una ley temporal que permitió a los servicios de inteligencia espiar a l@s ciudadan@s norteamerican@s en nombre de la lucha antiterrorista. También extendió el monitoreo y regulación de las transacciones financieras; autorizó la detención y deportación de inmigrantes y amplió la definición de «terrorismo» para incluir el «terrorismo interno».

<sup>2</sup> Estados Unidos ha construido un muro que divide su frontera sur con la del Estado de México para impedir el ingreso de migrantes sin visa.

<sup>3</sup> La Ley de Vigilancia de la Inteligencia Extranjera (FISA, por sus siglas en inglés), sancionada en 1978, pretendía poner un límite a los abusos del FBI y resultó lo contrario. La Ley Patriota incluía una modificación de esta ley, ampliando las facultades del organismo para infiltrarse en la vida civil sin dar justificaciones. Fue modificada nuevamente en 2008.

<sup>4</sup> National Security Agency, Agencia de Seguridad Nacional, obtiene y analiza la información transmitida por cualquier medio. Actualmente está abocada a las redes informáticas.

<sup>5</sup> Barack Obama celebró su triunfo electoral del 4 de noviembre de 2008 con un discurso en el Parque Grant de la ciudad de Chicago, a orillas del lago Michigan.

<sup>6</sup> Aunque apoyó la campaña de Obama el activista por los derechos civiles y pastor bautista Jesse Jackson, colaborador de Martin Luther King, había exigido mayores definiciones en políticas sociales.

Luther King, Jr.<sup>7</sup> Sólo puedo imaginarme cuánto hubiera significado esto para Wesley Willis.<sup>8</sup>

Y sí, estoy contento de que la versión adulta del bebé de Eraserhead<sup>9</sup> y su amiga el pitbull no recibieron las llaves de la Casa Blanca.<sup>10</sup>

Supongo que por eso duele tanto cuando el tipo con el que todos querríamos salir a tomar algo cuando lo vemos en la tele, de repente se da vuelta y sostiene la posición equivocada en algún asunto importante. Esperamos esto de los Clintons y Bidens<sup>11</sup> del mundo, pero duele mucho más con Obama porque él no debería hacerlo. Hasta lo dijo en relación a la ley de espionaje FISA/NSA a la que tan elocuentemente se opuso antes de cambiar su voto. Sus equipos económicos y de seguridad nacional todavía no tienen a nadie del «ala del cambio» del Partido Demócrata. No es un buen signo.

Si tienen ideas o comentarios, no me los manden a mí, ¡mándenlos a Change.gov! Hasta yo tengo la audacia de esperar que si alguna de estas ideas llega hasta arriba, vale la pena hacer el intento. Tom Hayden<sup>12</sup> es uno de los muchos que señaló que *depende de este movimiento marcarle el rumbo a Obama y no al revés*.

Jello Biafra

---

<sup>7</sup> Pastor Bautista, lideró el movimiento no-violento por los derechos civiles para l@s afronorteamerican@s. Inspiró su lucha contra el racismo en el pacifismo de Gandhi y la desobediencia civil de Thoreau. Participó de las protestas contra la guerra de Vietnam y fue un gran activista contra la pobreza. Recibió el Premio Nobel de la Paz en 1964. Fue asesinado el 4 de abril de 1968.

<sup>8</sup> Músico, comediante y artista de Chicago. Se crió en un reformatorio, comenzó cantando en la calle, compuso, tocó y grabó cientos de canciones. Reunió ironía, diversión, crítica y lucha contra el racismo. Fue diagnosticado con esquizofrenia. Enfermó de leucemia y falleció a los 40 años el 21 de agosto de 2003 convertido en un artista de culto.

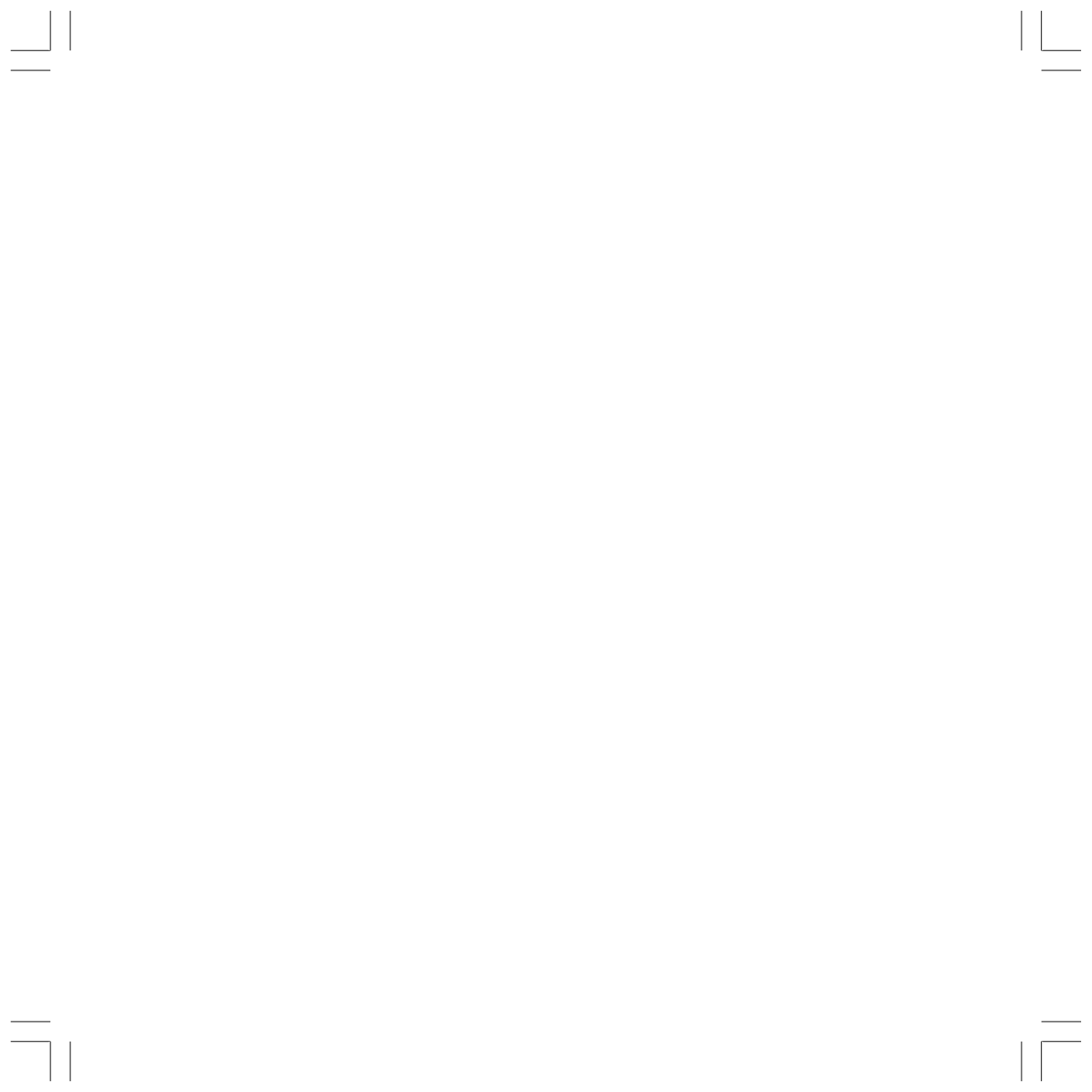
<sup>9</sup> Eraserhead es una película de David Lynch del año 1976, ambientada en un ambiente industrial pesadillesco, donde la pareja protagonista tiene un bebé mutante que llora constantemente.

<sup>10</sup> Se refiere a John McCain y Sarah Palin, la fórmula electoral del Partido Republicano a la presidencia de Estados Unidos.

<sup>11</sup> Joe Biden, demócrata, es el actual vicepresidente de los Estados Unidos.

<sup>12</sup> Activista y escritor contra la guerra, contra la maquila y por los derechos civiles y el medioambiente. Cuando se otorgó el Premio Nobel de la Paz a Obama en 2009, declaró que debería rehusar recibirlo hasta tanto merecerlo.

## **CARTA ABIERTA A BARACK OBAMA**



## PREAMBULO

Estimado Sr. Obama:

Felicitaciones por su reciente victoria, y por ayudar a construir un mandato de cambio tan fuerte. En ese espíritu, por favor no se olvide del otro sector para el que también tiene que gobernar. Toda la ayuda y publicidad para la clase media no hará nada por los 40-100 millones de norteamerican@s que tienen hambre, que están desemplead@s o que simplemente son pobres.

Usted hizo todo lo posible por tender un puente a aquell@s que estamos hart@s de la guerra, la desigualdad, la criminalidad corporativa y el «todo sigue adelante como siempre». Usted le dio impulso a toda una nueva generación que tiene mucho más claro que sus mayores qué es lo que debe hacerse con urgencia. Nunca he visto semejante lluvia de emoción sincera, esperanza y apoyo por un político norteamericano en toda mi vida, y eso que recuerdo muy bien a Kennedy. Usted es el primer presidente que veo en toda mi vida que tiene un auténtico movimiento de masas detrás suyo y listo para conmocionar todo. Espero que la esperanza y la urgencia de esas multitudes hayan penetrado con profundidad suficiente como para que usted no deje que a ese puente se lo lleve el río.

Recuerdo a otra persona que tuvo la audacia de explotar y dejar de lado la esperanza de la gente y su nombre es Bill Clinton. Los demócratas<sup>13</sup> fallan una y otra vez cuando eluden la responsabilidad y se conforman con ser *negociadores en vez de líderes*. Aún con lo importante que es encontrar un piso común y construir el consenso para el cambio, nuestra situación es tan nefasta que no podemos darnos el lujo de soportar más negociadores. El pueblo votó por un líder. Cualquiera que sea menos que eso se arriesga a romper los corazones de toda una generación movilizada que entonces quizás decida

---

<sup>13</sup> Se refiere a l@s miembros del Partido Demócrata de Estados Unidos.

que no vale la pena participar ni involucrarse más.

Se necesitan remedios fuertes. Aquí hay algunas ideas.

## IRAK — ¡PRUEBA ESTO!

Lo más cercano a una solución que he oído fue presentada ya en abril de 2004 por la Organización de la Conferencia Islámica ([www.oic-ico.org](http://www.oic-ico.org)). La OCI está formada por 57 países, desde África Occidental hasta el sudeste asiático. ¡En su reunión anual, seis naciones miembros (Indonesia, Malasia, Bangladesh, Pakistán, Yemen y Marruecos) dijeron estar dispuestas a comprometer suficientes tropas propias (aproximadamente 150.000) como para que nuestras tropas se hubieran vuelto a casa! ¿Quién le dio un portazo a esa solución? Colin Powell<sup>14</sup>, aduciendo que tener soldados musulmanes bajo un comando de Naciones Unidas en vez de soldados norteamericanos estaba fuera de discusión.

¡¡¡¿¿¿Por qué???!!! ¿Acaso una fuerza de paz neutral formada por musulmanes no haría mucho mayores progresos que el desastre que nosotr@s hemos hecho? ¿Acaso no infundirían mayor respeto, por lo menos, lo cual resultaría en un drástico descenso de la violencia? Con seguridad, la carnicería incesante y la mafia que hemos producido es la Prueba A de que debemos superar esta ilusión colonialista de que los problemas de otros países sólo pueden ser solucionados por l@s norteamerican@s. La propuesta de la OCI para el retiro de los Estados Unidos y para la paz en Irak debe ser reconsiderada inmediatamente, y también debe ser considerada para Afganistán.

Debemos terminar no sólo nuestra ocupación militar en Irak, sino nuestra ocupación económica AHORA. *Irak no es nuestra para que la vendamos*, ni tampoco lo es su petróleo. Su promesa de no dejar ninguna base militar permanente de Estados Unidos en Irak es un buen comienzo. Pero usted también dio su respaldo a dejar tropas de Estados Unidos en Irak para «proteger bienes norteamericanos como la Zona Verde». La Zona Verde<sup>15</sup> no es

---

<sup>14</sup> Jefe del Estado Mayor Conjunto norteamericano durante la Guerra del Golfo desatada por el gobierno de George W. Bush.

<sup>15</sup> Originalmente, se trataba de un área fortificada donde estuvo la sede de sucesivos gobiernos de Irak. Ubicada en el centro de Bagdad, es la zona militarmente mejor protegida por las tropas de Occidente.

un «bien» nuestro. La robamos y debemos devolverla. Espero que no crea seriamente que nos saldremos con la nuestra con esa gigantesca fortaleza feudal que estamos construyendo como embajada,<sup>16</sup> diez veces más grande que cualquier otra en la historia. No podemos permitirnos derrochar más dinero en esto, ni tirarlo en el agujero negro de la administración Bush y sus acuerdos ocultos con contratistas privados corruptos e incompetentes como Blackwater,<sup>17</sup> KBR<sup>18</sup> y Halliburton.<sup>19</sup> Necesitamos despedirlos y que se vayan — AHORA.

Le debemos ayuda al pueblo iraquí y tenemos la obligación de arreglar el desastre que hicimos. Eso es doblemente cierto para Afganistán. Pero no veo cómo se hará esto a menos que alguien distinto a los Estados Unidos esté a cargo. No nos olvidemos tampoco de los más de dos millones de refugiados varados fuera de Irak, que están consumiendo las economías de los vecinos de Irak, especialmente de Jordania y Siria.

---

<sup>16</sup> En una superficie de 42 hectáreas Estados Unidos inició la construcción de la embajada más grande del planeta. Costó alrededor de 740 millones de dólares y tiene oficinas y vivienda para mil personas.

<sup>17</sup> Es la mayor empresa militar privada de los Estados Unidos y sus servicios en Irak la convirtieron en el más grande ejército mercenario.

<sup>18</sup> Compañía norteamericana de ingeniería y construcción que acapara los contratos de reconstrucción de los países que Estados Unidos destruye. Era una subsidiaria de Halliburton.

<sup>19</sup> Con sede en Huston se dedica a prestar servicios en la extracción de petróleo y gas natural con más de trescientas sucursales, subsidiarias y oficinas en todo el mundo, incluida Argentina. Los contratos de sus empleadas incluyen cláusulas que les impiden denunciar si son violadas por personal de la empresa.

## TERROR — ESTRATEGIA Y DIPLOMACIA, NO GUERRA

Aún si exterminamos a todo insurgente y simpatizante del terrorismo de costa a costa, *¿cómo serán sus hij@s?* ¿Y los hij@s de sus hij@s? Despierten. La mayor causa del terrorismo no es el mal, es la pobreza. Michael Moore lo dijo muy bien después del 9/11: «¿Alguna vez nos daremos cuenta de que estaremos mucho más seguros cuando el resto del mundo no viva en la pobreza para que nosotr@s tengamos zapatillas lindas? ¿Para qué necesitamos un imperio, después de todo? ¿Alguna vez notaron cuánto más felices son l@s británic@s y l@s europe@s ahora que ya no tienen que preocuparse por controlar imperios coloniales?». <sup>20</sup>

Much@s expert@s y jefes de estado, en Oriente Medio y otros lugares, concuerdan en que la mejor manera, de lejos, para sacudirles el piso a los terroristas y reducir sus ataques drásticamente es una resolución justa y humana del conflicto palestino-israelí. El derecho de Israel a existir está amenazado principalmente por el hecho de que hay fanáticos recalcitrantes dirigiendo el show tanto en el lado palestino como en el israelí. Si no tenemos el coraje de pararnos frente a ellos, ¿quién lo hará? Con todo lo doloroso que pueda ser el repliegue de Israel a las fronteras anteriores a 1967<sup>21</sup>, nuestro futuro depende de eso. Y lo mismo pasa con el de Israel. Como Reagan le dijo a Gorbachov, «¡Tiren abajo esa pared!». <sup>22</sup>

---

<sup>20</sup> Cabe aclarar que aunque Inglaterra y Francia aún mantienen colonias, incluidas las islas Malvinas, hace referencia al costo de sostener el dominio imperialista, social, militar y económico sobre otros países.

<sup>21</sup> En 1967, Israel se enfrentó a Egipto, Jordania, Irak y Siria en la llamada «Guerra de los seis días». En este enfrentamiento Israel conquistó la Península del Sinaí, la Franja de Gaza, Cisjordania, la parte este de la ciudad de Jerusalén incluyendo la llamada Ciudad Vieja y los Altos del Golán. Israel quintuplicó su territorio y se convirtió en fuerza permanente de ocupación de territorios habitados por árabes. Hubo represalias contra l@s judí@s viviendo en los países árabes y contra l@s árabes de los territorios ocupados.

<sup>22</sup> Reagan se refería al muro de Berlín. Biafra lo usa como analogía con el muro que Israel construyó

Amenazar a Irán fue un gran negocio durante la campaña electoral. Pero cualquier ataque contra Irán - por nosotr@s o usando a l@s israelíes como representantes - explotaría en nuestra cara peor que Irak y Afganistán juntos. Haría desaparecer cualquier buena voluntad o beneficio de la duda que nos quede a los ojos del resto del mundo. Irán es tres veces más grande que Irak y es mucho más montañoso. La gente ahí ya nos odia visceralmente gracias a que derrocamos a su líder elegido democráticamente, Mohammed Mossadegh, en 1954, inaugurando 25 años de tortura bajo el Shah.<sup>23</sup> Tampoco ayudó que hayamos respaldado y ayudado a Saddam Hussein en la guerra de ocho años entre Irán e Irak, que costó un millón de vidas.

Así que, desgraciadamente, no seremos «vivados como libertadores». Pero podemos dirigirnos a toda velocidad hacia «El día que la Tierra se quedó quieta»<sup>24</sup> mundial si Irán responde bloqueando todos los embarques de petróleo desde el Golfo Pérsico. Irán sabe muy bien que ni siquiera tendría que bloquear el delgado Estrecho de Hormuz.<sup>25</sup> Todo lo que tendría que hacer es hundir uno o dos tanques o cargueros y ningún otro barco se moverá. Ni tampoco desde Arabia Saudita, Kuwait, los Emiratos Árabes Unidos, Qatar, Bahrain, Irak, nada. Seguro que podemos hacer algo mejor que esto. Hasta Robert Gates<sup>26</sup> parece pensar eso. Las amenazas temerarias contra Pakistán tampoco van a solucionar nada.

---

para aislar la Franja de Gaza, territorio que ahora está bajo el dominio de la Autoridad Nacional Palestina.

<sup>23</sup> Mohammad Reza Pahlevi, último Sha de Irán. Mossadegh era el primer ministro, elegido en elecciones y apoyado por el Partido Comunista Iraní. La CIA orquestó su derrocamiento. El Shah impuso algunas medidas modernizadoras, como el voto de las mujeres y un mayor laicismo estatal, pero sus políticas económica y represiva fueron brutales. Fue derrocado en 1979 por la revolución del ayatollah Khomeini.

<sup>24</sup> *The Day the Earth Stood Still* (1951), de Robert Wise. Filmada en plena Guerra Fría, la película utiliza las invasiones extraterrestres como excusa para plantear el problema de la destrucción planetaria por la intolerancia y la conflagración. En 2008 Scott Derrickson hizo una nueva versión de la película.

<sup>25</sup> Conecta el Golfo Pérsico con el Mar Árabe. Es el paso obligado de todos los barcos que operan en el Golfo.

<sup>26</sup> Ministro de Defensa estadounidense. Fue nombrado durante el gobierno de George Bush, pero

## SOLO DIGA NO A LA TORTURA

Cerrar la Bahía de Guantánamo no es suficiente.<sup>27</sup> Todas las torturas, detenciones sin juicio, secuestros («rendiciones»)<sup>28</sup> y espionajes ilegales e innecesarios *deben terminar* — y terminar con transparencia, *ahora*. De otra forma, no seremos mejores que Saddam Hussein o los nazis. El mundo entero sabe esto y el mundo entero está mirando. ¿Qué pasa con las 20.000 personas que todavía tenemos prisioneras sin acusación en Irak y los otros miles en Afganistán?

La Ley Patriota Norteamericana es casi el peor error que nuestro gobierno ha cometido desde que FDR<sup>29</sup> metió a más de 100.000 ciudadan@s japoneses-norteamerican@s en campos de concentración durante la Segunda Guerra Mundial. Hasta usted entró en pánico y votó para que la Ley Patriota fuera permanente. Debe ser derogada y echada al inodoro inmediatamente — entera. Peor todavía es la Ley de Comisiones Militares<sup>30</sup>, en la cual

---

Obama lo confirmó en el cargo a pesar de ser del Partido Republicano.

<sup>27</sup> Se refiere a la cárcel que funciona en la base naval de Estados Unidos en la Bahía de Guantánamo. Todavía hoy hay unos 500 prisioneros supuestamente miembros de Al Qaeda y del régimen talibán, de más de diez países, detenidos sin juicio ni acceso a abogad@s defensores, en condiciones aberrantes, sometidos a torturas y a incomunicación absoluta con el exterior. Estados Unidos los rotula como «enemigos combatientes» y sostiene que a esa categoría de prisioneros no hay obligación de respetarles sus derechos humanos básicos.

<sup>28</sup> La CIA utiliza el término «rendiciones extraordinarias» para referirse al traslado extrajudicial de prisioneros a países donde casi con seguridad serán torturados.

<sup>29</sup> Franklin Delano Roosevelt, del Partido Demócrata, presidente de Estados Unidos entre 1933 y 1945 (ganó cuatro elecciones presidenciales consecutivas. Murió antes de finalizar el último mandato).

<sup>30</sup> Sancionada en 2006, permite el programa global de tortura de la CIA. Autoriza al presidente de Estados Unidos a determinar quién es enemigo y qué es tortura y elimina el derecho al hábeas corpus, que impide el encarcelamiento sin juicio y por tiempo indefinido.

senadores que ya deberían tener las cosas más claras, como Robert Byrd<sup>31</sup>, Sherrod Brown<sup>32</sup>, Ken Salazar<sup>33</sup> y hasta John McCain<sup>34</sup> votaron junto a la mayoría para legalizar la tortura, el secuestro y los juicios secretos con evidencia secreta, volando de un plumazo el centenario derecho humano al habeas corpus. De nuevo, ¿no fue para evitar que los nazis nos hicieran esto a nosotros que nuestra «mejor generación» luchó tan valientemente en la Segunda Guerra Mundial?

¡Lo que más me irrita es que toda esta impiadosa destrucción de nuestros derechos humanos básicos no ha servido para atrapar a un solo terrorista de importancia! Hasta el FBI admite que la tortura no funciona.

Mientras tanto, si realmente queremos prevenir otro ataque terrorista, ¿por qué sólo se inspecciona el 10% de la carga que entra por barco a nuestros puertos? Claro que ninguna aeronave fue secuestrada por un terrorista blandiendo una botella de champú del tamaño equivocado. Pero esos contenedores de carga son lo suficientemente grandes para contrabandear en su interior un pequeño arsenal de lanzacohetes y lanzamisiles portátiles que podrían derribar un avión, material para bombas sucias o hasta al propio Bin Laden. A veces me pregunto si él estará manejando un taxi en Manhattan justo en este momento.

---

<sup>31</sup> Senador demócrata, ocupó la banca ininterrumpidamente desde enero de 1959 hasta su muerte en junio de 2010.

<sup>32</sup> Senador demócrata, se opuso a la guerra en Irak desde que asumió el cargo en 2007 e incluso votó por el retiro de las tropas estadounidenses. Es fuerte defensor de los derechos de gays, lesbianas y transgéneros.

<sup>33</sup> Senador demócrata entre 2005 y 2009. Él y Mel Martínez fueron los primeros senadores hispanos desde 1977. Ahora es Ministro del Interior de Obama.

<sup>34</sup> Senador republicano, apoyó plenamente la guerra contra Irak (fue el que dijo que los soldados estadounidenses serían aclamados como liberadores por gran parte del pueblo iraquí), aunque en otros temas se opuso a las políticas de Bush.

## RESTABLEZCA LA VIGENCIA DE LA LEY

Esto significa investigar y llevar a juicio a todos y cada uno de los funcionarios de la administración Bush y sus compinches que puedan haber cometido delitos mientras estaban en el poder. De otra manera, la lección es que podés zafar de cualquier cosa que hagas porque la siguiente administración será demasiado cobarde para tomar medidas. Para decirlo fuerte y claro, NO cometa el mismo error que Bill Clinton cuando permitió que la corrupción desenfrenada, el perjurio y hasta los actos terroristas de los regímenes de Reagan y Bush <sup>35</sup> quedaran impunes en nombre de no quedarnos en el pasado. El crimen aquí es este: no sólo todos los involucrados dan por supuesto que tendrán licencia para infringir aún más leyes la próxima vez que estén en el poder, sino que aquellos que deberían estar en la cárcel por mentir, contrabandear armas, asesinar y traficar drogas en el escándalo Irán-Contras<sup>36</sup> (como Elliot Abrams, Colin Powell, Richard Armitage y Robert Gates entre otros), reciben cargos de más poder todavía en los cuales han hecho daños aún peores. ¿Pueden imaginarse el caos y el vandalismo si hubiéramos metido la cabeza en la arena después de Watergate<sup>37</sup>, si hubiéramos dicho lo pasado pisado, y G.

---

<sup>35</sup> Se refiere a George H. W. Bush, el padre de G. W. Bush, quien fue vicepresidente republicano de Estados Unidos entre 1981 y 1989 (el presidente era Ronald Reagan) y luego fue presidente entre 1989 y 1993. Fue director de la CIA en la época en que ese organismo le suministraba armas a los paramilitares contra los sandinistas. Fue responsable de la invasión a Panamá en 1989.

<sup>36</sup> Entre 1985 y 1986 la CIA traficó armas a Irán y con esa ganancia financió al ejército contrarrevolucionario que combatía a la revolución sandinista nicaragüense. Los cárteles de la droga colombianos también aportaron dinero a cambio de vender drogas en Estados Unidos, drogas que iban a parar a los barrios pobres de las grandes ciudades y contribuían a la desarticulación de las organizaciones afroamericanas y la destrucción de los lazos sociales.

<sup>37</sup> Entre 1972 y 1974 se descubrieron las actividades de espionaje al Partido Demócrata, fraude, malversación de fondos y sabotaje de la administración de Richard N. Nixon, republicano, quien renunció en 1974 para evitar el juicio político. Las operaciones las realizaba un grupo de anticastristas, ex agentes del FBI y de la CIA llamados «los Plomeros». Directa o indirectamente,

Gordon Liddy<sup>38</sup> hubiera terminado como director del FBI? ¿Haldeman<sup>39</sup> Ministro de Defensa? ¿Ehrlichman<sup>40</sup> Ministro de Justicia? ¿La silla de Karl Rove<sup>41</sup> ocupada por Colson, Magruder o Segretti?<sup>42</sup>

Watergate y hasta Irán-Contras palidecen en comparación con la ilegalidad al por mayor de esta vez. Desde los sobornos de Jack Abramoff<sup>43</sup> hasta el descubrimiento de la agente de la CIA Valerie Plame;<sup>44</sup> desde mentir sobre armas de destrucción masiva y asesinar a miles de personas; desde el fraude generalizado y ataques contra el derecho al voto, a la destrucción y el vaciamiento del Ministerio de Justicia, hasta la tortura y otros posibles crímenes de guerra — *no se puede permitir que esto continúe*.

Cheney y Rumsfeld<sup>45</sup> ya eran suficientemente malos. Pero es igualmente crítico que los culpables que estaban en lugares más bajos del escalafón y que no tienen apellidos

---

todos cobraban sueldos del Comité para la Re-elección del Presidente (Nixon). El escándalo estalló cuando William Felt, director adjunto del FBI, comenzó a pasar información a periodistas del diario Washington Post.

<sup>38</sup> Ex agente del FBI, era el jefe de los «Plomeros», detenido en el escándalo Watergate.

<sup>39</sup> Jefe de gabinete de Nixon, estuvo involucrado en Watergate, condenado por conspiración y obstrucción de justicia.

<sup>40</sup> Consejero de Nixon, integrante de su círculo político más cercano, fue el creador de los «Plomeros», condenado por conspiración, obstrucción de justicia y perjurio.

<sup>41</sup> Asesor de Bush padre, ha sido calificado como «el Goebbels de Bush» hijo, asesor político y hombre de negocios estuvo detrás de las estrategias que lo llevaron primero a la gobernación de Texas y luego a la presidencia.

<sup>42</sup> Miembros del gabinete de Nixon, condenados por conspirar para ocultar evidencias.

<sup>43</sup> Lobbista del Partido Republicano condenado por diversos fraudes electorales en Florida, corrupción, estafas y malversación de fondos de campaña electoral a cambio de favores políticos.

<sup>44</sup> El diplomático Joseph Wilson cuestionó que Saddam Hussein hubiera comprado uranio, poniendo en duda la existencia de armas de destrucción masiva en Irak, y la administración Bush terminó con la carrera de agente encubierta de su esposa, experta en el tema, al considerarla responsable.

<sup>45</sup> Vicepresidente y Ministro de Defensa de Bush (h), respectivamente.

<sup>46</sup> Abogado y profesor de derecho, miembro de la Oficina de Asesoría Legal (del Ministerio de Justicia), escribió para el gobierno de Bush numerosos documentos argumentando la legalidad de torturar prisioneros.

tan conocidos como John Yoo<sup>46</sup>, David Addington<sup>47</sup> (apodado el «Cheney de Cheney») y el general Geoffrey Miller<sup>48</sup> rindan cuentas por su presunta participación en torturas y otros crímenes mayores. Si no, algún día pueden ascender a Ministro de Justicia, Ministro de Defensa o hasta la Corte Suprema y retomar donde habían dejado el sangriento destrozamiento de la Constitución.

Hasta una Comisión de la Verdad al estilo de Sudáfrica<sup>49</sup> sería un paso importante para evitar que esto pase de nuevo. Y si no, ¿por qué debo yo o cualquier otr@ obedecer la ley cuando mi propio gobierno ni siquiera finge que lo hace? Incluso si Bush perdonara a los criminales de guerra más flagrantes, todo lo que tenemos que hacer es cumplir la promesa del presidente Clinton de que nos uniremos al resto del mundo en la Corte Penal Internacional<sup>50</sup> y puede ser que no se salgan con la suya después de todo. *Debemos drenar y limpiar el pantano ahora o sólo se pondrá más sucio. Mucho más sucio.*

La vigencia de la ley también debe ser restablecida cuando se trata de la NSA, la FISA y el espionaje interno. La revuelta en Internet que hicieron sus propi@s seguidores estuvo

---

<sup>47</sup> Abogado, jefe de despacho del vicepresidente Dick Cheney. Trabajó para la CIA, para el gobierno de Reagan y en el Ministerio de Justicia. Aportó las justificaciones para los alrededor de 750 añadidos firmados que Bush agregó a leyes sancionadas durante su mandato. También justificó el uso de la tortura.

<sup>48</sup> Es el general que llevo los métodos de tortura y castigo a prisioneros desde Guantánamo a Abu Ghraib. Intentó jubilarse para evitar la corte marcial.

<sup>49</sup> Luego de abolido el régimen racista del apartheid, se instauró en Sudáfrica una Comisión de la Verdad y la Reconciliación para exponer las causas, naturaleza y duración de las violaciones de derechos humanos. Las víctimas fueron invitadas a testificar y también los perpetradores, quienes podían solicitar amnistía. El propósito de la Comisión era guardar registro histórico, restaurar la dignidad de las víctimas, otorgar reparaciones económicas cuando fuera posible y decidir en qué casos se concedían las amnistías a los culpables.

<sup>50</sup> Tribunal de justicia internacional independiente, de carácter permanente, cuyo objetivo es asegurar que los más graves crímenes de jurisdicción universal como el genocidio, los crímenes de lesa humanidad y los crímenes de guerra no permanezcan impunes. Físicamente, está ubicado en La Haya, Holanda. Está integrado por los 110 países que ratificaron el Estatuto de Roma, aceptando la soberanía y normas de la Corte para juzgar a sus ciudadan@s acusad@s de crímenes de lesa humanidad. Estados Unidos se niega a ratificar el Estatuto.

bien. Su voto para dejar libre a la NSA, y hasta a las compañías de teléfono, de la acusación por espionaje ilegal masivo de ciudadan@s norteamerican@s fue un error muy grave. Estos son exactamente los mismos delitos que hicieron que Nixon fuera expulsado de la Casa Blanca después de Watergate. ¿Ahora Watergate es legal también? Tengo que decirlo — esto no me recuerda tanto a Nixon como a la ordalía de Italia bajo Silvio Berlusconi.<sup>51</sup> En Italia escuché una y otra vez el chiste de que «Berlusconi tiene que permanecer en el poder o irá a la cárcel». Claro, cada vez que Berlusconi es acusado por un nuevo crimen, su mayoría parlamentaria simplemente cambia la ley y él queda libre. Tiene que haber tolerancia cero para la plaga Berlusconi.

Además, ¿tiene algún sentido todo este espionaje? ¿Qué estamos ganando con eso aparte de una mayor avalancha de datos inútiles? Si el 9/11<sup>52</sup> fue un trabajo interno, no fue un caso de conspiración sino de incompetencia colosal. Ya estábamos espionando a demasiada gente, recogiendo demasiados datos que nadie tenía tiempo de analizar. Así que encontrar a los verdaderos terroristas antes de que dieran el golpe era como buscar una aguja en un estadio de fútbol.

Tengo el presentimiento de que usted puede firmar uno o dos proyectos de ley importantes frente a las cámaras durante su discurso inaugural. Puede ser un paquete de estímulo económico o levantar la prohibición sobre la investigación en células madre. ¿Qué le parece firmar su primera orden ejecutiva declarando que todas las declaraciones presidenciales firmadas<sup>53</sup> que agregó Bush en los proyectos de ley que él refrendó son *nulas e inválidas*? Estas cosas harían mucho en el camino de restablecer la vigencia de la ley.

---

<sup>51</sup> Berlusconi, primer ministro italiano en ejercicio de su tercer mandato, siempre estuvo rodeado de acusaciones de corrupción y enfrentó seis juicios por eso. Su mayoría parlamentaria ha llegado a cambiar leyes para garantizarle inmunidad. Tiene un imperio comercial que abarca medios masivos de comunicación, publicidad, seguros, alimentación y construcción. Es dueño de los tres canales privados más importantes de televisión y tiene bajo control tres de los públicos. Se lo acusa de censura y manipulación mediática, además de fraude.

<sup>52</sup> 11 de septiembre de 2001, fecha del atentado en el que dos aviones chocaron contra las Torres Gemelas, edificio que albergaba al Centro Mundial de Comercio (World Trade Center) en Nueva York.

<sup>53</sup> «Signed statements»: son agregados que el presidente de Estados Unidos puede hacer al texto

## ERRADIQUE EL FRAUDE ELECTORAL — RESTABLEZCA EL DERECHO AL VOTO

Nunca pensé que después de todos estos años estaríamos otra vez peleando por nuestro derecho al voto. ¿En los Estados Unidos de América? Ya es un hecho aceptado que todas las elecciones desde 2000 por lo menos, incluyendo las de mitad de mandato, estuvieron viciadas por el fraude electoral generalizado, especialmente a través de las manipulaciones e intromisiones en las máquinas electrónicas de votar. Pero estos delitos generalizados nunca fueron investigados a fondo, ni hablemos de llevarlos a juicio. Hasta la Comisión Norteamericana sobre Derechos Civiles recomendó enjuiciar al entonces gobernador Jeb Bush<sup>54</sup> por el fraude y la intimidación de votantes en Florida durante la elección de 2002. Pero el Ministerio de Justicia de su hermano se negó a hacerlo.

Es obvio que la Ley Ayudemos a Estados Unidos a Votar<sup>55</sup> fue un tiro que salió por la culata y tuvo el efecto opuesto al buscado. Las máquinas de escaneo óptico no son para nada la respuesta. Ya se ha demostrado que son tan fáciles de interferir como las tristemente célebres máquinas con pantallas que responden al tacto. Todas deben ser descartadas de una vez por todas. Lo digital no es siempre lo mejor, y las votaciones no

---

de una ley ya discutida y aprobada por ambas cámaras del Congreso. Esos agregados son muy cuestionados en su constitucionalidad porque cambian el sentido de las leyes, vulnerando la separación de poderes.

<sup>54</sup> El hermano ¡sí! de George W.

<sup>55</sup> Esta ley se sancionó en 2002, supuestamente como solución y respuesta al escándalo de la elección de 2000, donde hubo fuertes acusaciones de fraude y se descartaron más de 2 millones de votos como nulos. La ley ordenaba actualizar las bases de datos de votantes, adquirir nuevas máquinas de votación y pautaba el entrenamiento del personal que actuaría durante las elecciones. Se invirtieron 3.000 millones de dólares para «mejorar el sistema electoral». Hay que recordar que en Estados Unidos el voto no es obligatorio y no hay un padrón armado desde el Estado sino que la gente debe anotarse como votante para ser incorporada al padrón.

deberían ser privatizadas. Cualquier sistema donde los votos de la gente se cuenten en secreto detrás de puertas cerradas no tiene ningún lugar en una democracia. Tampoco hay lugar para contratar la verificación de nuestros formularios de inscripción electoral con las mismas compañías corruptas y parciales que fabrican las máquinas de votación falsas.

No podemos dejar que este robo masivo y generalizado de los votos continúe y fingir que no está sucediendo. Puede ser demasiado tarde para salvar los restos de todas las elecciones robadas. Pero, otra vez, una Comisión de la Verdad que pruebe cómo fue cometido el fraude y quién lo hizo es esencial para la sobrevivencia de nuestra democracia. ¿Hay alguien en el Congreso que se anime a hacer esto? El pueblo tiene derecho a saber.

## REFORMA DE LAS FINANZAS DE CAMPAÑA — LA MANERA FÁCIL

Estoy seguro de que estará de acuerdo en que esta campaña electoral fue muy, muy, MUY larga, demasiado. Otros países, incluyendo a uno que está justo al norte nuestro, limitan el tiempo de campaña a entre 30 y 60 días. La fiebre electoral está mucho más concentrada así que la participación de l@s votantes es mucho mayor. ¿Por qué no podemos hacer esto? Claro, estos otros países usan sistemas parlamentarios (otro cambio que espero que se logre) donde el partido en el poder llama a elecciones que tienen lugar poco tiempo después. Pero piense en cuánto se podría ahorrar — y en lo que se podría ganar — si limitáramos la campaña electoral a 90 días. Podría haber 30 días entre los anuncios y las primarias, seguidos por 30 días de temporada de primarias<sup>56</sup>, y luego la recta final hasta el Día de Elecciones. Cualquiera que se adelante al momento de largada pidiendo contribuciones o haciendo proselitismo antes de tiempo queda automáticamente descalificado.

Espero que también estará de acuerdo en que las campañas para los altos cargos se han tornado obscenamente costosas. Ahora tenemos un auténtico Complejo Electoral-Industrial. ¿No sería genial que usted no hubiera necesitado 750 millones de dólares para presentarse como candidato a presidente? La forma en que nuestros contribuyentes con fondos de campaña y quienes trabajan en el cabildeo profesional actúan hoy en día recibe otro nombre en otros países. Lo llaman soborno.

Otra forma de restablecer la sanidad del sistema es que una ley aprobada por voto popular en Nevada se extienda al nivel nacional. Si no te gusta ninguno de los candidatos para un cargo en Nevada, podés votar «*Ninguno de los postulantes*». Si gana «Ninguno de los postulantes», tienen que volver a hacer la elección con nuev@s candidat@s.

---

<sup>56</sup> Las primarias son elecciones semejantes a internas abiertas. El resultado de las primarias son las fórmulas electorales definitivas de cada partido.

¿Usted dice que quiere que más gente participe en las elecciones? ¡Baje la edad para poder votar! Para ganar la atención de la gente, sugerí bajarla directamente hasta la edad de 5 años. Pero siendo más realista, sugerí mostrarle a la gente que tienen un lugar en nuestra democracia permitiendo a quienes tienen 14 años y más votar l@s conserjer@s escolares y otros asuntos escolares, a quienes tienen 16 o más votar para los cargos municipales y plebiscitos y a partir de los 18 para todo lo demás. Superar la apatía de l@s votantes es difícil, pero cuando la gente joven emita votos y vea resultados, seguirán apegad@s a eso en el largo plazo.

## RECONSIDERE Y CLAUSURE LA GUERRA CONTRA LAS DROGAS

La prohibición es tan absurda e infructuosa hoy como lo era cuando Eliot Ness daba vueltas disparando por todo Chicago tratando de erradicar la cerveza ilegal. El mundo se ríe de nosotros mientras la gente real es robada, encarcelada, asaltada y hasta asesinada. Tenemos más gente encerrada en prisión que ningún otro país en la historia del mundo. Pero nuestros índices de consumo de drogas apenas han bajado. La sangre y la violencia de las pandillas y los narcotraficantes que dejaron Colombia y México al borde de convertirse en estados fallidos están volcándose a través de nuestras fronteras. Este no es un país para hombres viejos — o viejas leyes.

¿Podemos hacer algo peor de lo que ya hemos hecho si al menos probamos los programas de *Reducción de Daños* usados con el mayor de los éxitos en Holanda y otras partes de Europa? Con todo lo poco ortodoxo que suena, descriminalizar (no legalizar) hasta las drogas más duras, proveyéndolas gratis desde el Estado bajo receta, junto con un lugar seguro para usarlas, ha llevado a una tasa de criminalidad mucho menor -y aún una tasa de adicción menor - que la nuestra. ¿Por qué? La entrega gratuita bajo receta significa que l@s adict@s no tienen que robar y matar a la gente para pagar los altos precios que los narcos les ponen a las drogas, y los narcos quedan fuera del negocio. Los dealers siguen siendo tratados con dureza y se estimula fuertemente la rehabilitación. Esto también podría ahorrar hasta 50 mil millones de dólares al año para la rehabilitación y la educación que de otra forma se desperdician metiendo a la gente en la cárcel.

Esto también libera miles y miles de millones de dólares para tratar a l@s adict@s cuando quieren dejar las drogas, lo que ocurrirá más temprano que tarde. La rehabilitación cuesta 2/3 menos que la cárcel. Nuestro mohoso complejo industrial-carcelario está consumiendo nuestro dinero en tal cantidad, que Estado tras Estado están recortando drásticamente los fondos para educación - ¡educación! - para pagar el gasto de meter a más y más gente en la cárcel. En California, un guardiacárcel ahora gana más que un@ maestr@. Hasta acá llegaron los valores familiares.

¿Qué es lo que está mal en este cuadro? Si fuera presidente sugeriría que las sentencias federales de cárcel que imponen penas por tiempos cortos a presos por cuestiones de drogas que no son violentos se computen como condena cumplida y se les libere inmediatamente. Luego hay que presionar a los gobernadores para que hagan lo mismo a nivel estadual. De nuevo, piense en todos los dólares malgastados de los contribuyentes que esta medida liberará para cosas más importantes como la educación y la rehabilitación. Las estimaciones llegan a 50 mil millones de dólares en todo el país.

Esto no significa que ninguna de estas drogas deba ser legalizada, sólo *despenalizada*. Es decir, estrictamente reguladas, como el alcohol y el tabaco, con los grandes dealers y bandas de narcos tratados tan duramente como siempre. Para otra forma de combatir a los señores de las drogas, considere esto. En 2005 los Estados Unidos gastaron 780 millones de dólares en la erradicación de las drogas en Afganistán. ¿A dónde mierda llevó todo eso? Funcionó tan mal que 600 millones de dólares en amapolas y heroína se filtraron en el mercado de todas formas.

Haga las cuentas: podríamos haber ahorrado la gran suma de 180 millones de dólares si simplemente hubiéramos ido a los proveedores y les hubiéramos *comprado las drogas*, y luego las hubiéramos destruido para que no sigan enfermando a la gente y matando a mis amigos. Aunque sea revulsivo tan solo pensar en hacer negocios con los cárteles de la droga, ¿puede alguien pensar en una forma mejor de interrumpir el suministro? Un contra-argumento es que esto en realidad forzaría a los narcos a subir los precios de la venta en la calle. Pero con los programas de Reducción de Daños ya funcionando no tendrán nada que vender, ningún lugar para venderlo y ningún adicto queriendo comprar.

Y para decirlo con total claridad, *¿no es ya tiempo de que finalmente seamos realistas y despenalicemos la marihuana?* Si las variedades actuales son más potentes que las de las viejas épocas, ¿qué importa? Estudio tras estudio siguen demostrando que la marihuana es menos dañina - y menos adictiva - que el alcohol y el tabaco. Hoy en día, exagerar tanto contra la marihuana no solo ha atestado nuestras cárceles hasta el punto del estallido, sino que ha puesto el precio del cannabis tan caro que la gente joven está yendo derecho hacia el crack de cocaína y las metanfetaminas. ¿Es esto razonable?

Encima de eso, no sólo tenemos peligrosamente poco petróleo, también nos estamos

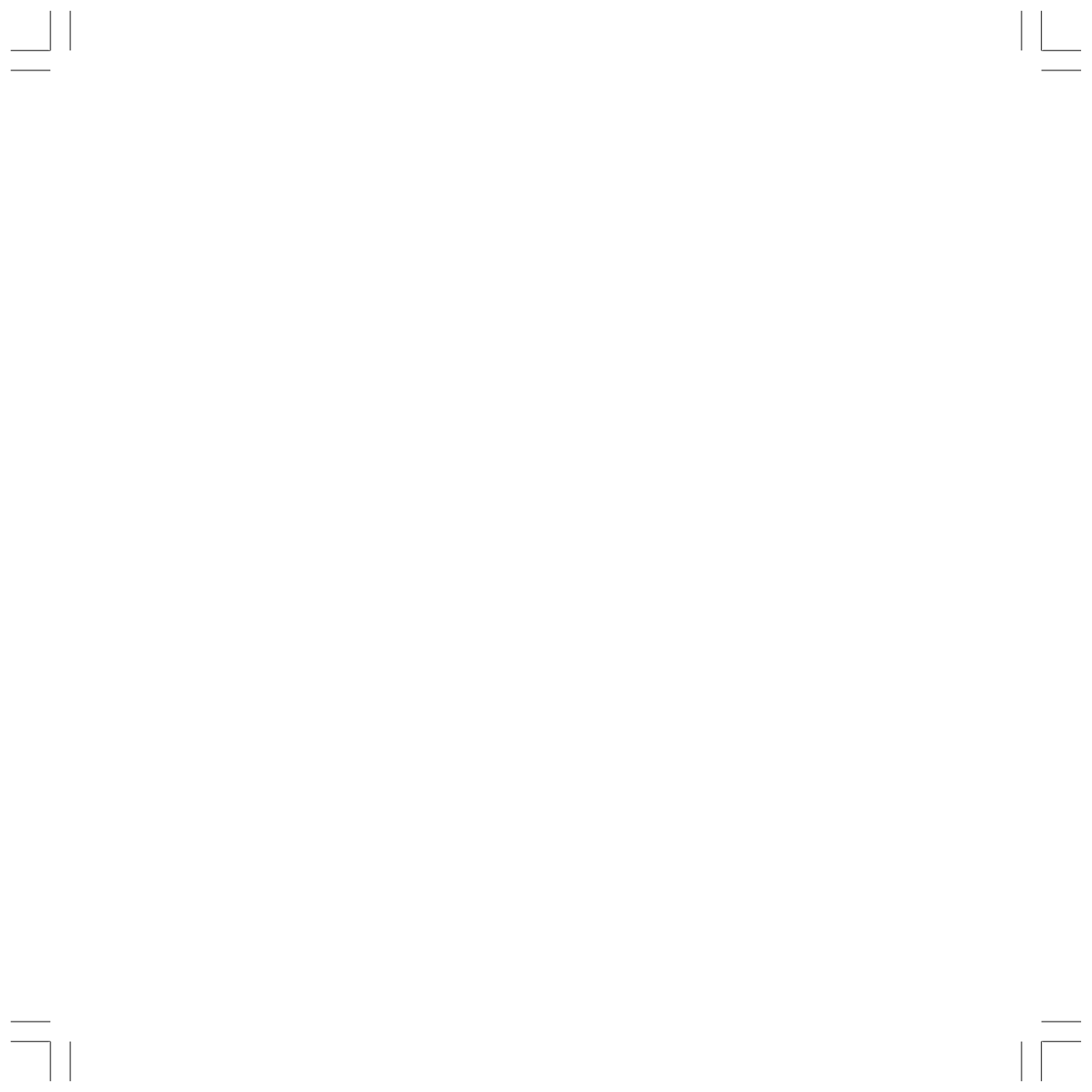
quedando sin madera. Si tenemos la esperanza de lograr alguna vez cambiar la tendencia en el calentamiento global y salvar lo que quede de nuestros bosques, debemos levantar todas las prohibiciones al cultivo de cannabis para sus muchos usos industriales — incluyendo la variedad de cáñamo que no tiene THC suficiente para colocar a nadie pero que igual está prohibida. Reciclar no es suficiente. ¿Por qué talar millones de árboles para hacer papel cuando podemos usar el cáñamo o el kanaf y luego tener otra cosecha de papel unos pocos meses después? No hay nada más verde que esto. También ayudaría a rescatar muchas granjas familiares.

Por último, la Ley Contra la Proliferación de Drogas Ilícitas<sup>57</sup> (antes conocida como la Ley RAVE), presentada por Joe Biden y aprobada como anexo al Proyecto de ley Alerta Ámbar<sup>58</sup>, es una desgracia tan grande como la Ley Patriota. No tiene lugar en una sociedad libre y debería ser derogada inmediatamente. El rescate de largo plazo de nuestro tejido social y nuestra sociedad, para no mencionar a nuestr@s vecin@s del sur, depende en gran medida de que se promulguen *leyes humanitarias sobre drogas*.

---

<sup>57</sup> La Ley RAVE fue la versión anterior, rechazada por el Senado en 2002. La Ley Contra la Proliferación de Drogas Ilícitas tiene un texto poco claro que permite a la policía cerrar cualquier fiesta privada, festival, recital, bar o disco alegando que se sospecha que hay drogas. El/La dueñ@ de un lugar (casa particular, disco, club) donde se encuentre a alguien vendiendo o consumiendo éxtasis puede recibir 20 años de cárcel y una multa de 250 mil dólares, aún si es@ dueñ@ no está involucrad@ con la venta, distribución, almacenamiento o consumo de la droga. La ley prevé aceptar como «evidencia razonable» de que se consume éxtasis la venta de botellas de agua a precios muy caros.

<sup>58</sup> Esta ley, del año 2003, creaba un sistema nacional de alerta frente a casos de secuestros, luego de que ese año se produjeran en Estados Unidos varios secuestros de niñ@s con muy alta repercusión en la opinión pública. No tiene nada que ver con las drogas, la otra ley fue metida subrepticamente como un anexo de esta porque Biden sabía que era casi obvia su aprobación.



## RESTABLEZCA EL EQUILIBRIO EN LA CORTE SUPREMA

Hasta George Will<sup>59</sup> se quejó de que los nominados por Bill Clinton para la Corte Suprema eran demasiado moderados, que la corte necesita uno o dos buenos progresistas para que cada tema sea considerado íntegro y profundamente. Equilibrar la corte significa elegir un juez o dos con la pasión y el espíritu de un Thurgood Marshall<sup>60</sup>, John Marshall<sup>61</sup> o William O. Douglas<sup>62</sup>, aún si usted no está completamente de acuerdo con ellos. Usted puede tener sólo una ventana temporal de dos años antes de que el recambio en el Congreso de mitad de mandato le corte el vuelo.

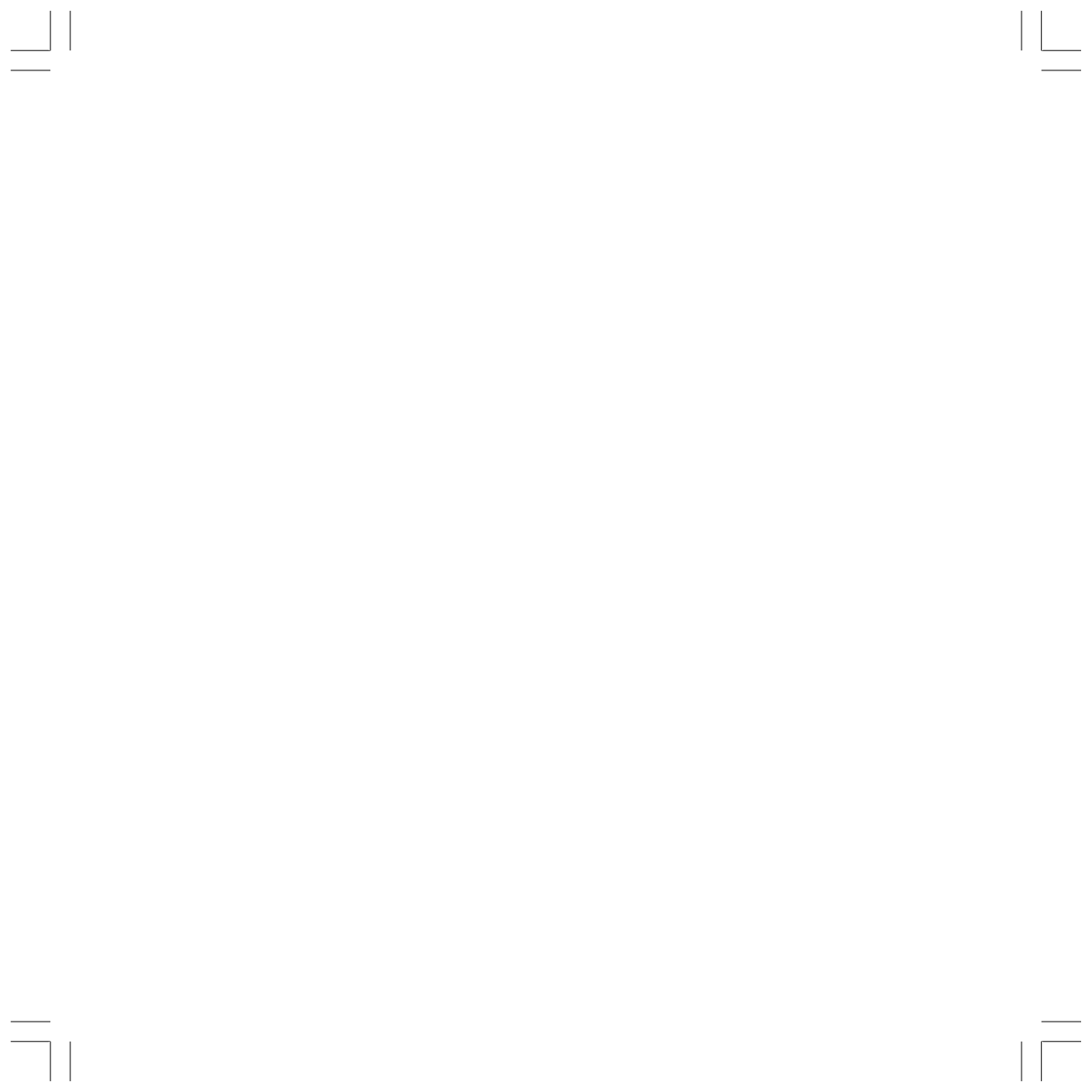
---

<sup>59</sup> Periodista conservador, columnista de Newsweek, el Washington Post, ABC News. Fue ganador del Premio Pulitzer y de otros premios periodísticos.

<sup>60</sup> (1908-1993) Abogado y jurista, fue el primer afroamericano en la Corte Suprema de Estados Unidos. Fue el arquitecto del fin de la segregación racial, ganando juicios contra el sistema de educación segregada que negaba a l@s estudiantes afroamericana@s igualdad de oportunidades estableciendo escuelas públicas y separadas para blanc@s y negr@s. Estuvo a favor del derecho al aborto y contra la pena de muerte.

<sup>61</sup> (1755-1835) Jurista y estadista, presidente de la Corte Suprema de Estados Unidos durante 30 años. Tuvo un rol significativo en el desarrollo del sistema legal estadounidense. A él se debe la sentencia por la cual la Constitución se establece como ley suprema por sobre las demás leyes.

<sup>62</sup> (1898-1980) Miembro de la Corte Suprema de Estados Unidos, el juez que más tiempo integró ese tribunal (36 años) en la historia del país. Fue un gran defensor de los derechos individuales, sobre todo del derecho a la libertad de expresión y del derecho a la intimidad. También fue apasionado defensor de causas ligadas al medioambiente y la naturaleza.



## REFORMA DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

La Comisión Federal de Comunicaciones debería bajarse del caballo con sus declaraciones acerca del «malfuncionamiento de guardarropa»<sup>63</sup> de Janet Jackson o sobre las malas palabras que de todas formas todo el mundo dice y en vez de eso concentrarse en la proliferación de discursos de odio y de mentiras descaradas que engañosamente se difunden como noticias imparciales. Por supuesto que los matones mediáticos como Rush Limbaugh,<sup>64</sup> Lou Dobbs,<sup>65</sup> Glenn Beck<sup>66</sup> y Ann Coulter<sup>67</sup> tienen derecho a decir lo que quieran. Pero cuando a nadie — ni siquiera a quien es blanco de un ataque personal — se le reconoce el derecho a réplica, la idea misma de democracia informada pierde sentido. ¿Era ese su objetivo primordial?

Hoy en día, los medios masivos de comunicación que deliberadamente sobre-simplifican las noticias, omiten hechos clave y ciertos aspectos de lo que cuentan, o que directamente se niegan a reportar algún hecho, *son la peor forma de censura que tiene lugar en*

---

<sup>63</sup> Eufemismo para referirse a la exposición no intencionada de partes corporales íntimas. En este caso se habla de un incidente durante el entretiempo de un importante partido de rugby de 2004, cuando a Janet Jackson se le vio accidentalmente una teta.

<sup>64</sup> Locutor de radio y comentarista político conservador, de gran influencia en la opinión pública, activo republicano opositor de la presidencia de Clinton. Cuando le preguntaron acerca de su expectativa sobre el gobierno de Obama, dijo: «Espero que falle». Apoya la pena de muerte y la «Guerra contra el terrorismo».

<sup>65</sup> Presentador y periodista de radio y de la CNN desde que se fundó en 1980 hasta 2009 (fue vicepresidente de CNN). Es un paladín de la lucha contra los inmigrantes, contra los trabajadores temporarios en Estados Unidos y contra la radicación de empresas norteamericanas en otros países porque le dan empleo a extranjeros.

<sup>66</sup> Presentador de radio y de la cadena Fox, comentarista político y empresario. Sus programas están entre los más vistos y escuchados. Suele manifestarse contra el seguro médico público, los gastos sociales, la redistribución de la riqueza, el derecho al aborto y el control de armas.

<sup>67</sup> Columnista televisiva de derecha y autora de varios libros, feroz atacante del Partido Demócrata.

*Estados Unidos hoy.* Desde las grandes fusiones, la mayor parte del debate que llega a ser emitido por los medios masivos está restringido a la derecha versus la ultraderecha, mientras al resto de nosotr@s nos entretienen con Stewart y Colbert.<sup>68</sup> ¿Qué clase de democracia somos cuando la libertad de expresión — o el igualmente importante derecho a comunicar — pertenece sólo a los oligarcas que controlan el éter?

Solía haber una ley llamada *Doctrina de la Imparcialidad* que garantizaba el derecho a réplica, sin que Bill O'Reilly<sup>69</sup> te gritara para callarte cada 15 segundos. Se la dejó expirar durante el final de los años de Reagan y es necesario renovarla urgentemente. Su oposición declarada a esto me desconcierta. ¿Qué mejor herramienta puede haber para «abrir las ondas radiales y las comunicaciones modernas a la mayor cantidad posible de puntos de vista distintos» que empezar por asegurarse de que estos sean vistos y oídos? Y qué tal aplicar un poco las leyes que garantizan que el público, y no las corporaciones, sea dueño de las ondas radiales. Hasta los barones de los grandes medios masivos deberían estar obligados a renovar sus licencias de la FCC<sup>70</sup> cada cinco años siguiendo el procedimiento completo, incluyendo audiencias públicas.

También creo que nadie debería recibir el título del secundario hasta aprobar una materia de *alfabetismo mediático*. Lamentablemente, todavía no lo tenemos en la currícula. Mientras tanto, tod@s debemos dar una mano para enseñarlo, tanto a adult@s como a niñ@s.

---

<sup>68</sup> Humoristas de televisión de corte liberal/católico. Hacen humor político satirizando a los comentaristas expertos conservadores.

<sup>69</sup> Presentador televisivo y de radio de derecha, escritor y columnista. Él es la inspiración básica para las sátiras de Stewart y Colbert.

<sup>70</sup> Comisión Federal de Comunicaciones, por sus siglas en inglés.

## ESTÍMULO ECONÓMICO — EMPIECE CON LA GENTE QUE MÁS LO NECESITA

Me alegro de que parezca haber una comprensión general de que la seguridad nacional, la economía, el colapso climático y el medio ambiente están todos interrelacionados. Piénselo. Ningún Estado canalla<sup>71</sup> ni terrorista amenaza nuestra seguridad nacional tanto como el colapso de nuestra economía. La brecha creciente entre ric@s y pobres es lo que está desgarrando las vidas de l@s norteamERICAN@s medi@s y sus familias. Seguridad nacional significa:

- Tod@s tienen un hogar.
- Tod@s tienen suficiente buena comida.
- Tod@s pueden tomar agua sin tener que comprarla embotellada por Coca Cola o Pepsi.
- Nadie tiene que preocuparse de sacarse una mano en un accidente de trabajo ni de que su trabajo sea deslocalizado a otro país.
- Tod@s pueden ser quienes son sin miedo a ser detenid@s y torturad@s sin juicio.
- Tod@s pueden votar sin miedo, sabiendo que su voto será contado — con exactitud.
- Todas las mujeres tienen derecho a elegir qué hacer con su propio cuerpo.
- Tod@s tienen suficiente dinero para vivir, para ser libres y para buscar su felicidad.
- Tod@s, aún si no tienen dinero, tienen derecho a ver a un/a médico/a si están enferm@s o herid@s. En muchos otros países este es un derecho humano garantizado por ley.

---

<sup>71</sup> En su libro «Estados canallas» (Rogue States), del año 2000, Noam Chomsky los define como aquellos que pretenden declarar cuáles son los estados desobedientes, erigiéndose ellos como jefes absolutos, arrogándose ese derecho con los instrumentos de la fuerza y el engaño, sin el menor respeto a nada ni nadie, solicitando el aplauso, de lo contrario castigará con fuerza. Para Chomsky, el típico Estado Canalla es Estados Unidos.

Estimular y revitalizar la economía sólo será posible desde abajo hacia arriba. Esto significa hacer llegar mucho más dinero *rápidamente* a la gente que está abajo y que es la que más lo necesita. Cuando finalmente tengan algo de efectivo en el bolsillo, estarán más que ansios@s por gastarlo. Los negocios se reactivan, se salvan los empleos y el tren finalmente arranca de la estación. Es por esto que líderes tan diferentes como Martin Luther King, Milton Friedman<sup>72</sup> y hasta Richard Nixon han propuesto en distintos momentos un *ingreso anual garantizado*, de manera que tod@s puedan participar y mantener la economía funcionando. Aumente el salario mínimo para que sea un salario vital: \$9.50 la hora ayuda, pero \$12 la hora está más cerca de un verdadero salario vital. Bienestar no debería ser una mala palabra, especialmente después de que PBS<sup>73</sup> publicara un informe el mes pasado que dice que si se cuentan tod@s l@s norteamerican@s que dejaron de buscar trabajo porque no consiguen y dejaron de ser incluid@s en los recuentos, ¡el desempleo está en realidad alrededor del 12%! Por eso, por favor elimine los límites de duración de los seguros de desempleo, de los beneficios de bienestar y de la Ayuda a Familias con Niñ@s Dependientes que fueron una cachetada para l@s menos afortunad@s durante los años de Clinton.

Pero, ¿de dónde saldrá el dinero si lo derrochamos arrojándolo a paladas a las fauces de los dragones de Wall Street? Tiene razón en señalar que la economía de derrame basada en la oferta nunca derramó. No se suponía que lo hiciera. ¿Cómo podría ser de otra manera? Para el contribuyente promedio, este supuesto rescate se parece más al último gran saqueo de nuestro tesoro antes de que Bush y sus compinches se rajaran.

---

<sup>72</sup> (1912-2006) Influyente economista, Premio Nobel de Economía en 1976, fuerte defensor del libre mercado y líder de la Escuela de Chicago, entre cuyos seguidores estuvieron los ministros de economía de la dictadura y del menemismo. Fue asesor de Nixon, Reagan y Margaret Thatcher.

<sup>73</sup> Public Broadcasting Service. Es una organización estadounidense privada sin fines de lucro que brinda servicios gratuitos de televisión. Es una red de emisoras y repetidoras, integrada por un gran número de organizaciones comunitarias y educativas e incluso por estaciones estatales y municipales. Sus prioridades son los contenidos locales, educativos y para niños. Es la que emite Plaza Sésamo.

También hay una creciente preocupación acerca de aparentes auto-contrataciones por parte de funcionarios con conexiones con Goldman Sachs<sup>74</sup> y Citigroup.<sup>75</sup>

Hasta ahora su propio equipo económico parece alarmantemente inclinado hacia los barones del robo que ayudaron a crear este desastre en primer lugar. ¿Dónde está Joseph Stiglitz<sup>76</sup>? ¿Dónde está Robert Reich<sup>77</sup>? ¿Todavía estamos tod@s junt@s en esto? Su Consejo Asesor Económico se supone que sea un consejo, ¡no un coro! Dice que quiere personal de apoyo que debata y le dé ideas diversas. Así que aunque usted no esté de acuerdo con ell@s, ¿qué tal sumar a William Greider<sup>78</sup> o a Doug Henwood<sup>79</sup> o hasta a Naomi Klein<sup>80</sup>?

---

<sup>74</sup> La mayor banca inversora y de asesoramiento financiero de Wall Street. Tiene filiales en todo el mundo. Algunos de sus ex empleados luego fueron Ministros de Economía de Estados Unidos. Casi quebró en la crisis financiera de 2008.

<sup>75</sup> Es la mayor empresa de servicios financieros del mundo. Tienen sucursales en más de 100 países. Tuvieron pérdidas colosales en 2007 y casi van a la quiebra. Se generó una investigación bajo la acusación de fraude a los inversores y clientes y finalmente se saldó con un arreglo por el cual Citigroup pagará 75 millones de dólares al estado norteamericano.

<sup>76</sup> Economista estadounidense, Premio Nobel de Economía en 2001. Es crítico de la economía de mercado, de la globalización, del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, del cual dice que se pone al servicio de Estados Unidos en lugar de las economías más pequeñas para las cuales había sido concebido originalmente.

<sup>77</sup> Político, académico y escritor, fue Ministro de Trabajo en el gobierno de Bill Clinton, crítico de la economía de mercado que sostiene que el capitalismo está matando a la democracia. Considera que la competitividad de un país depende de las capacidades y la formación de las personas, que tienen arraigo en el país, más que de la rentabilidad de las empresas porque el capital es cada vez más difuso y transnacionalizado.

<sup>78</sup> Periodista especializado en economía, crítico del poder y del capitalismo financiero. Escribe para The Nation, un semanario progresista. Antes trabajó para PBS y para la Rolling Stone.

<sup>79</sup> Editor del Left Business Observer, un periódico mensual de economía y política con una mirada de izquierda. También es editor de The Nation. Junto a Naomi Klein expresó su apoyo a Chávez para su reelección en 2004.

<sup>80</sup> Economista, política, periodista y escritora canadiense. Crítica del neoliberalismo y de la globalización, su libro más famoso se llama No Logo, que analiza la influencia de las marcas en la cultura contemporánea y el origen de la resistencia al dominio empresarial.



## EMPLEOS VERDES A TRAVÉS DE AYUDA VERDE

Movámonos más rápido en el tema del colapso climático. El reloj está avanzando...

Su propuesta de invertir 150 mil millones de dólares en nuestra ruinosa infraestructura es un buen comienzo. Pero es sólo el 10% de los 1.5 trillones (millones de millones) de dólares en reparaciones urgentes que la Sociedad Americana de Ingenieros Civiles dice que necesitamos *ya mismo* para evitar más desastres como la caída del puente de autopista en Minnesota.<sup>81</sup> Esto ni siquiera cuenta para restablecer el Superfondo para limpiar desechos tóxicos que fue vaciado por Bush o para crear casas accesibles para tod@s. Su plan dice: «Pondremos a la gente a trabajar de nuevo en reconstruir nuestros caminos y puentes, modernizar las escuelas que están cayéndose sobre nuestr@s niñ@s y construyendo granjas eólicas y paneles solares, autos eficientes en el uso de combustible y la tecnología de energías alternativas que podría liberarnos de nuestra dependencia del petróleo extranjero y mantener a nuestra economía competitiva en los años venideros». Por lo tanto, tiene mucho sentido gastar lo que sea necesario para aislar y preparar para el frío a los viejos hogares y edificios *ahora* si l@s dueñ@s no pueden pagarlo. Reduciría drásticamente nuestra abultada huella de carbono<sup>82</sup> y ahorraría decenas, si no cientos, de miles de millones de dólares durante los próximos años. ¿Y qué tal ayuda para los paneles solares? ¿Y para los molinos de viento domésticos también? No sólo reducción de impuestos, *ayuda*. La mayoría de la gente simplemente no tiene el dinero para esto. La revista *Time* informó en 2001 que un granjero norteamericano podría obtener 112 dólares por una hectárea de

---

<sup>81</sup> En agosto de 2007, la infraestructura de un puente de ocho carriles sobre el río Mississippi en la ciudad de Minneapolis, cedió de repente y se desplomó en el horario de mayor tránsito, causando 13 muertes y dejando a 145 personas heridas.

<sup>82</sup> Medida del impacto ambiental que provocan las actividades humanas, determinada como «la totalidad de gases de efecto invernadero emitidos por efecto directo o indirecto de un individuo, organización, evento o producto».

trigo y 4450 dólares por una hectárea de energía eólica. O pagamos para hacer esto ahora o pagamos mucho más después. L@s europe@s están muy por delante nuestro en esto.

Además, busque formas de lograr dos o tres cosas a la vez con cada proyecto de renovación. ¿Se reemplazarán la red de agua o las cloacas? ¡Extienda el cableado de fibra óptica! Nuestro no tan liberal alcalde de San Francisco, Gavin Newsom, vetó esa idea porque no dejaba lugar para los negociados de las compañías de telecomunicaciones. Su propio tonto plan para torres wi-fi<sup>83</sup> se derrumbó en su cara, así que se desperdició una buena oportunidad.

---

<sup>83</sup> Es el nombre comercial, ya hecho genérico, de la tecnología de comunicación inalámbrica que permite conectarse a Internet.

## AUTO AYUDA – REQUIERA AUTOS MÁS VERDES

¿Alguna vez vio un documental llamado *Quién Mató al Auto Eléctrico*?<sup>84</sup> Funcionaban tan bien que sus dueños no querían devolverlos. Pero cuando se vencieron sus contratos de alquiler, Detroit se los arrebató y los destruyó. ¿Ahora Detroit quiere una gran donación? ¿Y luego otra? ¿Y luego otra? No debería haber rescates para los fabricantes de autos si todo lo que están dispuestos a ofrecer a cambio son más cacharros devoradores de combustible como el Ford Flex. ¡*Ninguna ayuda* hasta que devuelvan los autos eléctricos! Si el Chevy Volt es tan grandioso, ¿por qué no lo están vendiendo? Durante casi 30 años, la gente que iba a las facultades de diseño me ha dicho que los diseñadores de autos casi siempre buscan trabajo en el exterior porque Detroit todavía es incapaz de adaptarse rápidamente a ideas frescas para el futuro.

Hasta ahora «carbón limpio» parece ser tan limpio como nuestras montañas de «desechos nucleares limpios». De nuevo, ninguna ayuda a las grandes compañías de carbón a menos que terminen con su saqueo por «remoción de la parte superior de la montaña»<sup>85</sup>, tan devastadora ambientalmente, de una vez y para siempre.

---

<sup>84</sup> *Who Killed the Electric Car?* (2006), dirigida por Chris Paine. El documental relata cómo General Motors diseñó y construyó autos eléctricos llamados EV-1 que utilizaban energía solar y que circularon por California a mediados de la década de 1990. Eran rápidos, silenciosos y ambientalmente sustentables, pero la enorme presión de las automotrices y de las compañías petroleras los hicieron prácticamente desaparecer en menos de diez años. El mecanismo fue el siguiente: los autos no fueron vendidos, sino que la gente los alquilaba, firmando un contrato con fecha de caducidad. Las automotrices hicieron mucha presión para que se derogara la ley de «Emisiones Cero» de California que las obligaba a fabricarlos. De manera que cuando los contratos de alquiler de los autos eléctricos se vencieron, no fueron renovados. General Motors recuperó todos los vehículos y los trituró. Hubo manifestaciones para impedir que los destruyeran, pero fue en vano.

<sup>85</sup> Es una técnica de minería en la que se dinamita la cima de la montaña para exponer las vetas de carbón de su interior. Se llegan a remover con explosivos hasta 150 m desde la cumbre. La

---

tierra y rocas que se sacan de la montaña se depositan en los valles circundantes, a menudo tapando arroyos y lagunas. El impacto sobre las poblaciones humanas cercanas es altísimo, por la alteración del paisaje, por los ruidos, por la contaminación del agua y del aire.

## LOS TRENES TIENEN SENTIDO — LA GENTE ESTÁ LISTA

Otra medida crucial para combatir el calentamiento global y reducir nuestra dependencia del petróleo extranjero es despabilarse y hablar seriamente acerca de un sistema nacional de trenes de alta velocidad y un mejor sistema de tránsito rápido en las ciudades. De nuevo, Europa, Japón y hasta China están muy por delante de nosotros. Cuando hago mis giras de recitales en Europa, es mucho más fácil y más barato que viajar acá: sólo agarro mi mochila y voy. Hasta un tren normal es a menudo más rápido que volar. No hay embotellamientos yendo al aeropuerto, no hay largas colas de seguridad, no hay que esperar en la entrega de equipaje, no hay embotellamientos para llegar a la siguiente ciudad desde el aeropuerto. Sólo me subo al tren y me bajo del tren, en el centro mismo de la ciudad. El paisaje es bastante lindo también.

Amtrak<sup>86</sup> ha sido una hemorragia de dinero año tras año. Pero la cantidad de pasajeros finalmente está aumentando, a pesar de que el servicio esté diezmado. La gente finalmente se hartó tanto de los embotellamientos, los precios de los combustibles y la arrogancia de nuestra torpe industria aérea que a un servicio de trenes decente le iría muy bien ahora. Sólo pregúntele al ex alcalde de Salt Lake City, Rocky Anderson<sup>87</sup>, otra extraña elección para un alto puesto en su administración. L@s californian@s finalmente aprobaron la emisión de bonos para iniciar los muy atrasados trabajos del tren bala<sup>88</sup> entre la Bahía

---

<sup>86</sup> Red nacional interurbana de trenes de pasajeros de los Estados Unidos.

<sup>87</sup> Ross «Rocky» Anderson, abogado, fue alcalde de Salt Lake City, la capital del estado de Utah, entre 1999 y 2008 (dos mandatos consecutivos). Entre otras medidas ecológicamente sustentables, desarrolló una red de tranvías de enorme éxito: la gente los usó masivamente de inmediato, descongestionó el tránsito de la ciudad, son ecológicos y baratos y se hicieron dentro de los plazos y el presupuesto planificados. Antes de ser alcalde fue un tenaz defensor de los derechos humanos y de l@s consumidor@s. Es muy escéptico del gobierno debido al historial de Obama de haber acordado con medidas muy polémicas de Bush en temas de derechos humanos y porque nombró funcionari@s de las administraciones Clinton y Bush en puestos importantes.

<sup>88</sup> Nombre dado a los trenes de alta velocidad, que utilizan vías especiales y alcanzan los 300km/h.

de San Francisco y Los Ángeles. Alguna gente con la que he conversado casualmente está casi tan emocionada con esto como lo estaban con su propia elección. Una iniciativa similar fue aprobada en Florida en 2000, pero el Gobernador Jeb Bush incautó los fondos.

Seguro que podemos encontrar el dinero cancelando unos pocos portaaviones, tanques y aviones que no necesitamos y cortando el chorro de los cientos de miles de millones derrochados en la fantasía de la guerra de las galaxias de Reagan — ahora conocida como «defensa antimisiles». ¿Esas nuevas instalaciones en la República Checa y Polonia valen realmente todos los problemas que están provocando con l@s rus@s? ¿El pueblo checo y el pueblo polaco ni siquiera las quieren ahí!

La tecnología energética verde también debe ser compartida o incluso regalada a l@s chin@s cuanto antes. Aquí en la Costa Oeste cada dos o tres días tengo que limpiar una pátina marrón de hollín de mi parabrisas ¡y eso que mi auto está en un garaje! Es polvo de carbón de fábricas chinas. Abren una nueva planta de carbón cada pocos días. Según Mother Jones<sup>89</sup>, mantener un estilo de vida norteamericano para una clase media china que se predice que llegará a 600 millones de personas ¡requeriría los recursos de varios planetas Tierra!

---

<sup>89</sup> Revista progresista de publicación bimensual. Desarrolla periodismo de investigación en política, medioambiente y cultura. Es crítica de las corporaciones, los medios masivos de comunicación y el gobierno.

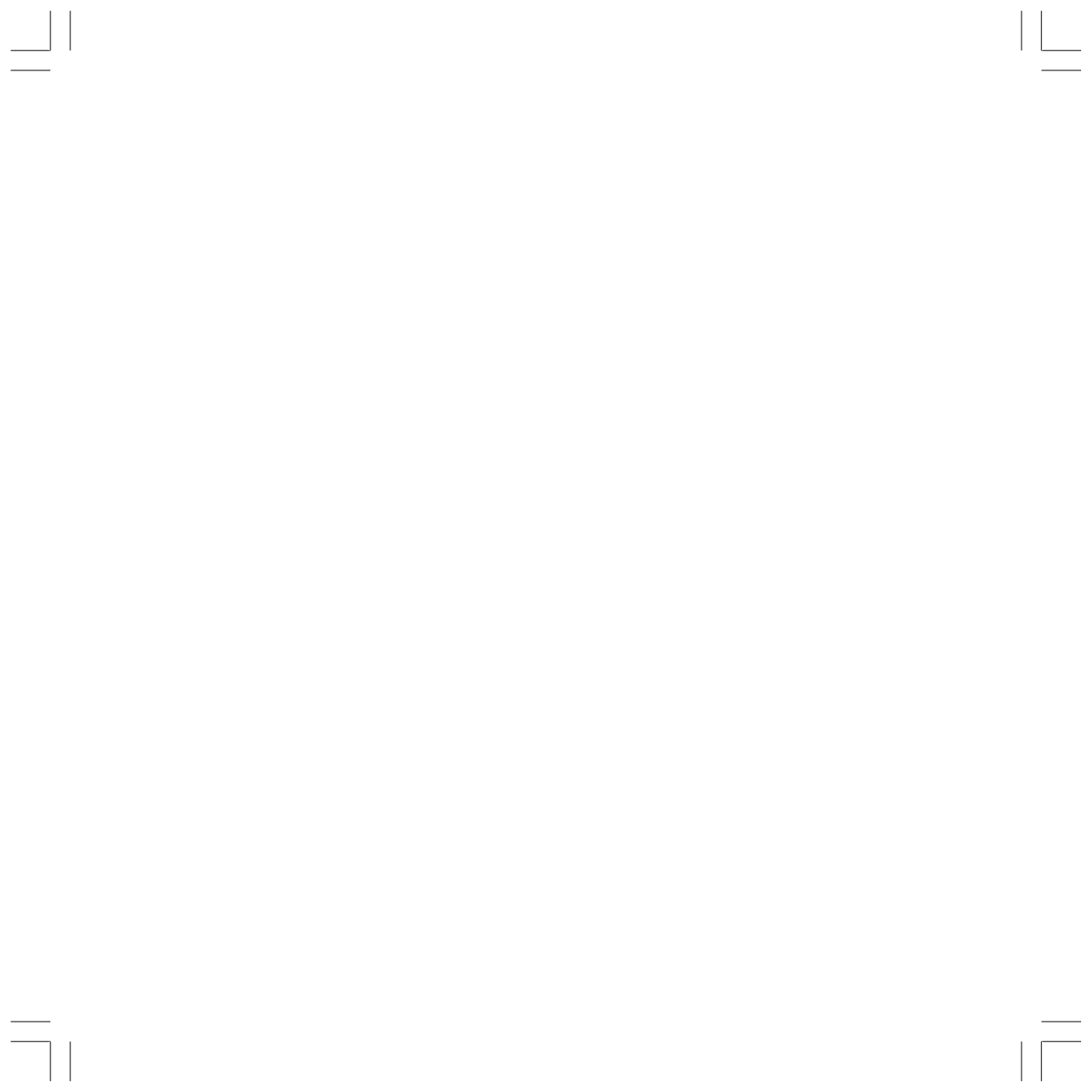
## COMPITA GLOBALMENTE — CUIDE MEJOR A NUESTRA GENTE

Otros países prefieren una fuerza laboral saludable y están dispuestos a pagar por eso. Aquí castigamos a nuestra fuerza de trabajo con empresas de medicina gordas y codiciosas que no tienen más propósito que actuar como cabinas de peaje o guardianes que cobran sumas exorbitantes antes incluso de que una persona pueda siquiera ver a un médico. El resultado, por supuesto, es el sistema de salud más caro con los menores beneficios por dólar de todos los que existen en el mundo industrializado. Usted dice que las grandes empresas de medicina «deberían tener un lugar en la mesa». ¿No son estas empresas el problema?

Otros países quieren que su fuerza laboral esté tan bien educada como sea posible para cuidarse mejor a sí mism@s y competir en la economía global. Así que están dispuestos a pagar para asegurarse de que esto suceda, en vez de patearles la cara con créditos estudiantiles agobiantes y dejando raquítico el financiamiento educativo.

Otros países quieren que sus niñ@s crezcan bien cuidad@s y amad@s en vez de disfuncionales. Están felices de pagar beneficios para madres/padres solter@s para que se queden en casa con sus pequeñ@s, y por licencias de maternidad de 12-18 meses con un 80-90% del salario para la madre o el padre, *cualquiera de lxs dos*, para asegurarse de que ningún niñ@ quede sol@.

Cuando se viaja al exterior no es difícil notar que muchos países europeos, y no sólo de Escandinavia, tienen un estándar de vida superior al nuestro y la brecha se está ensanchando. La razón es que están dispuestos a pagar por eso.



## REFORMA IMPOSITIVA HUMANA

Por favor, no rompa su promesa de aumentar los impuestos a los ingresos de l@s más acaudalad@s y de cerrar esos vacíos legales del tamaño del Titanic que permitieron que dos tercios de las corporaciones estadounidenses y extranjeras que hacen negocios aquí no hayan pagado nada de impuestos entre 1998 y 2005. Solíamos tener un pequeño impuesto sobre la especulación financiera y las transacciones de acciones. Gran Bretaña todavía lo tiene. Si el monto anual de tratos y negociados en el mercado de valores realmente llega a los 500 millones de millones de dólares informados anualmente, *¡un impuesto de sólo el 1% podría recaudar 5 millones de millones de dólares por año y Wall Street ni siquiera lo sentiría!* Otras formas de lograr el tan necesario aumento de los ingresos públicos sin tocar a Joe el Plomero<sup>90</sup> sería cobrar impuestos a las empresas que contaminan, que desvían fondos al exterior, y que deslocalizan puestos de trabajo fuera del país, así como cobrar impuestos sobre los beneficios extraordinarios de las acciones otorgados por Wall Street por nivelar las ganancias netas con suspensiones de empleados.

El pasado septiembre la administración Bush dinamitó silenciosamente la Sección 382 del código impositivo permitiendo a los grandes bancos fugarse con 140 mil millones de dólares en nuevas desgravaciones impositivas que much@s sospechan que son ilegales. ¿Fue ilegal esto? Por favor, haga valer la ley y detenga la pérdida *ahora*.

También podemos seguir el ejemplo de Berlín, Moscú, Beijing e incluso el estado de Maine e impulsar a las ciudades a crear sus propios bancos municipales o comunitarios. Al ser sin fines de lucro, estos bancos proveerían créditos de bajo costo para hogares y

---

<sup>90</sup> Durante la campaña presidencial de 2008, Samuel Joseph (Joe) Wurzelbacher, empleado de una empresa de plomería de Ohio, le preguntó al entonces candidato Obama qué política impositiva iba a tener para las pequeñas empresas cuando éste hizo una visita proselitista a su ciudad. En poco tiempo, Joe el Plomero pasó a ser una metáfora para designar genéricamente a la clase media norteamericana.

pequeños negocios. También le ahorrarían millones de dólares a cada ciudad que ahora se derrochan en cuotas de bancos privados.

El diputado Jan Schakowsky (demócrata, Illinois) propone generosas devoluciones fiscales y beneficios para los accionistas de las «corporaciones patrióticas» que limiten los salarios de sus gerentes a 100 veces lo que gana el trabajador de jornada completa con el menor salario. Creo que 10 veces es mejor. L@s accionistas necesitan mejores herramientas legales para limitar la posibilidad de que las empresas se arrebatan los CEOs<sup>91</sup> y evitar el saqueo por parte de los ejecutivos de más altos rangos.

Schakowsky también daría desgravaciones fiscales a las corporaciones que: produzcan al menos el 90% de sus bienes y servicios en Estados Unidos; inviertan al menos el 50% de sus presupuestos de investigación y desarrollo aquí en casa; no interfieran con los intentos de organización de sus trabajadores; estén limpias frente a la EPA<sup>92</sup>, OSHA<sup>93</sup> y la NLRB<sup>94</sup>; otorguen a sus emplead@s cobertura de salud generosa y fondos de jubilación que reconozcan los aportes que se hayan hecho en empleos anteriores o posteriores. También deben comprometerse a no reventar a los consumidores con los precios.

Así que, ¿cómo convencemos a los estadounidenses de que va en nuestro mejor interés ayudar a pagar por todo esto? Ayudaría si usted usara su poder para inspirar y persuadir, para hacer llegar el mensaje a la gente de este país de que no todos los impuestos son automáticamente malos, especialmente cuando se los utiliza de manera que l@s beneficien directamente. Empezando con el Motín del Té<sup>95</sup> de Boston en preescolar, nos machacan

---

<sup>91</sup> Siglas en inglés de Chief of the Executive Office, director ejecutivo de una empresa.

<sup>92</sup> Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos; opera a nivel nacional.

<sup>93</sup> Occupational Safety and Health Administration, Administración de Seguridad e Higiene Laboral, depende del Ministerio de Trabajo de los Estados Unidos.

<sup>94</sup> National Labor Relations Board, Junta Nacional de Relaciones Laborales, agencia federal que rige las relaciones entre sindicatos y empresas privadas, debe garantizar el derecho de agremiación de l@s trabajador@s.

<sup>95</sup> En 1773, en Boston (en el territorio que hoy es Estados Unidos) los colonos tiraron al mar un cargamento de té en protesta contra la metrópoli británica. Gran Bretaña les cobraba grandes impuestos por la importación del té y de otros productos mediante una ley hecha para beneficiar

con que los impuestos son una terrible violación de nuestra libertad. Como adult@s, hemos tenido más de 30 años de sermones mediáticos de ambos partidos acerca de que ya no somos una comunidad, sino un mercado, que la competitividad es más importante que preocuparse por l@s demás. ¿No es interesante que la gente menos dispuesta a pagar impuestos sea a menudo la primera en quejarse cuando deja de funcionar un servicio estatal que daban por descontado?

Para abrirle los ojos a la gente e insistir con esto, sugiero señalar lo que pasó en California cuando los votantes aprobaron la Proposición 13 y vaciaron el que fuera el sistema educativo número uno del país, si no del mundo. Ahora es casi el último. Según la ACLU<sup>96</sup>, algunas escuelas en Los Ángeles no solo están escasas de libros y pupitres, ni siquiera tienen papel higiénico. L@s californianos también votaron contra una iniciativa que garantizaba el acceso universal al servicio de salud después de que la Industria de la Enfermedad lanzó un bombardeo de anuncios de TV diciendo que significaría un aumento de los impuestos para la gente. Contaban con que la gente hiciera mal las cuentas y no viera cómo un ligero aumento de impuestos reduciría drásticamente sus propios gastos médicos.

Otro ejemplo es la historia de dos de las Quad Cities<sup>97</sup> sobre el río Mississippi. En los '90s, en Rock Island, Illinois, l@s votantes querían un aumento de impuestos para construir una defensa contra las inundaciones. L@s votantes en Davenport, Iowa, rechazaron tres veces el muro de defensa porque aumentaría los impuestos. Adivinen qué ciudad fue devastada la siguiente vez que hubo inundaciones del Mississippi. Para recaudar fondos

---

a una empresa inglesa. Este acto de protesta es considerado un precedente de la Guerra de Independencia de Estados Unidos.

<sup>96</sup> American Civil Liberties Union, organización nacional de defensa de los derechos y libertades individuales. También se ocupan de temas de discriminación y negación de derechos a las personas con discapacidad, gltb, mujeres, inmigrantes, por motivos de raza o etnicidad, etc. y sobre los derechos de l@s pres@s.

<sup>97</sup> Quad cities es el nombre que recibe una región en el valle de la zona media del río Mississippi. Originalmente, se trataba de cuatro ciudades de igual magnitud, ubicadas en los estados de Illinois e Iowa. Hoy en día, la región incluye a cinco ciudades muy interrelacionadas de más de 20.000 habitantes cada una y a un gran número de poblados más pequeños.

localmente para proyectos locales y estatales, a l@s votantes se les debe mostrar que vale la pena subir los impuestos para estas cosas.

Los impuestos no dolerían tanto si la gente pudiera intervenir más en decidir a dónde va su dinero. ¿Qué tal incluir 12-15 categorías en los formularios de impuestos a las ganancias de manera que la gente pueda votar qué porcentaje del dinero de sus impuestos quiere que se utilice en cada una? Apuesto a que educación, medioambiente, infraestructura y servicios serían las principales mientras que el inflado presupuesto militar se iría a pique.

## AYUDE A LA GENTE A RESISTIR LAS EJECUCIONES HIPOTECARIAS

Para combatir la plaga de las ejecuciones hipotecarias, sugiero seguir el camino del Sheriff de Cook County, en Chicago, declarando una moratoria de los desalojos por ejecuciones hipotecarias. Las deudas con los acreedores depredadores deben ser perdonadas de una vez. Muchas familias están huyendo de sus hogares porque están tan asustadas por la cruel Ley de Prevención de Abuso de Bancarrota y Protección del Consumidor de 2005<sup>98</sup>, que están dispuest@s a ser moros@s hipotecari@s sólo para poder estar al día con sus pagos de la tarjeta de crédito. Usted votó contra esta ley. Ahora liberémonos de ella. Me inspiró en City Life/Vida Urbana<sup>99</sup> de Boston, quienes han dicho «Sí podemos» a la propuesta de revivir la práctica de la era de la Depresión de las brigadas voluntarias que aparecen para defender los hogares de la gente frente a los desalojos, y si es necesario llevan los muebles y las pertenencias de vuelta desde la vereda hasta adentro de la casa. Además, alertan a los medios para avergonzar a los bancos y a los usureros, para que no vuelvan. En muchos casos ha funcionado.

La propuesta más fascinante que circula por la Internet es que cada persona que llene un pedido de devolución de impuestos reciba 1 millón de dólares, a condición de que lo

---

<sup>98</sup> No protege realmente a l@s consumidores, sino a los bancos. Ha hecho más costoso y menos efectivo el trámite de quiebra para muchos deudores y directamente inaccesible para otros tantos. Deja a los sectores económicamente más desfavorecidos aún más vulnerables frente a las compañías de tarjetas de créditos que gracias a esta ley pueden cobrarles grandes multas por pagos tardíos.

<sup>99</sup> Es una organización comunitaria de base, creada en 1973 en el barrio de Jamaica Plain, de Boston, por activistas influid@s por los derechos civiles, los movimientos feministas y opositores a la guerra de Vietnam. Luchan por la justicia social y económica, por la equidad de género y racial y por la educación pública. Mediante la acción directa han logrado detener numerosos desalojos, denunciar discriminación en los préstamos hipotecarios contra l@s latin@s, y mayor control local de los recursos.

use para pagar su hipoteca completamente (rescatando a los bancos) y que compre un auto estadounidense en los próximos tres años. Lo que sobre es suyo para que se lo quede y lo invierta. Desafortunadamente, los números no dan. Aún el pasmoso estimado total de 8 millones de millones de dólares tirados a nuestra economía en colapso dejarían sólo 57.971,01 dólares para cada uno de los 138 millones de reclamos de devolución de impuestos que se presentan cada año. Lástima, era una idea interesante.

## «ESTE MOVIMIENTO NO ES UNA SOLA PERSONA»

Me alegra oírlo decir eso, pero sigo esperando que diga algo más abarcador y que vaya más allá. Que señale cuánto importa también quién está en el Senado, quién en la Cámara de Diputados, quién es el Gobernador, la Legislatura del Estado, los alcaldes, concejales, los consejeros escolares, los plebiscitos, los comisarios, lo que se le ocurra. Que diga que si una persona no está satisfecha con lo que está pasando en su comunidad, tendría que involucrarse. Si no están satisfech@s con cómo están siendo representad@s, tendrían que pensar en ser candidat@s ell@s mism@s. Mucha gente inspirada lo haría. ¿Qué más podemos hacer mientras tanto para mejorar las cosas? ¿Qué pasos simples, fáciles, podemos dar en nuestras vidas? Tiene dos oportunidades más: el Discurso Inaugural y el de Estado de la Unión. Antes de que la gente vuelva al sopor de «Noticiero Slogans».

Bill Clinton podría haber recuperado el Congreso en 1996 si hubiera usado su popularidad, su discurso de arenga política y su gran llegada para algo además de su propia re-elección ya asegurada. Pero no lo hizo. Estuve en la sala durante el discurso de aceptación de Al Gore en 2000. Tampoco se tomó el trabajo. Se trataba sólo de una persona.

Me asombraría que Mr. Obama o cualquiera cercano a él realmente leyera esto, así que esta última parte es para ustedes amig@s, que lo han hecho. Para mí, si hay un movimiento Obama, es más bien como el Papamóvil. Ya saben, esa caja de vidrio blindado sobre ruedas que va y viene con el Papa adentro, saludando con su mano al rebaño que lo adora: «¡Eh! ¡Estoy aquí! ¡Mírenme, soy el Papa!». Luego todo el mundo se va a casa. Pero, *¿quién está manejando el papamóvil?* ¿Puede una multitud organizarse para bloquear los giros equivocados y conducirlo en una dirección mejor?

Yo no voté por usted, pero realmente quiero que tenga éxito en lograr el cambio que ha prometido. Tenemos muy poco tiempo y podemos no tener otra oportunidad. La historia reciente muestra que tenemos como máximo ocho años antes de que el péndulo se balancee de nuevo a la otra posición, y de forma brusca. Ella puede perder una o dos veces, pero

temo que el Pitbull con Lápiz de Labios sea más grande que Reagan algún día.

En muchas formas, la gente parece mirarlo como su nueva gran-y-poderosa Oprah<sup>100</sup> tanto como lo miran como su presidente. Esto puede ser útil también. Para revivir el sentido de comunidad de la gente y lo que eso implica. Para convencer a la gente de que votar por pequeños aumentos de impuestos locales trae mucho mayores beneficios para tod@s. Para alentar a la gente no sólo a que recicle sino a que busque formas de no desperdiciar tanto. Esos mismos países europeos cuyos estándares de vida parecen ser más altos que los nuestros usan sólo una fracción per capita de recursos naturales de lo que usamos nosotr@s. ¿Cómo lo hacen? Piense en todos los bosques que podríamos salvar simplemente mostrándole a la gente cuánto papel pueden ahorrar escribiendo del otro lado antes de tirarlo a la basura. Imagínese si los abogados se dieran cuenta de esto.

---

<sup>100</sup> Oprah Winfrey es presentadora de televisión, actriz, empresaria, productora y crítica de libros estadounidense. Su programa *The Oprah Winfrey Show* es el talk show más visto en la historia de la televisión. En el 2010 la revista Forbes la consideró la famosa más influyente del mundo.

## HONRE Y RESPETE SU MOVIMIENTO

Por favor, nunca se olvide de por qué tanta gente que había abandonado la esperanza está invirtiendo tanto de sus corazones y esperanza en usted. Si esa esperanza se hace añicos y se sienten traicionad@s, mucho más colapsará.

De manera que para mantener a su movimiento vivo —y ayudarlo a crecer más allá de usted— ¡mantenga esos textos y listas de e-mail vivas! Conserve su Blackberry.<sup>101</sup> ¿Importa si todo se convierte en registro público? ¿Qué tal publicar todos los días lo que hizo y con quiénes se reunieron usted y su equipo, incluyendo los lobbyistas? ¿Por qué no mantener vivas también esas oficinas de campaña que abrió por todo el país? Conviértalas en sucursales. L@s senador@s y diputad@s tienen sucursales por todo su distrito. Usted ahora representa a todo el país. Conserve las sucursales.

Sobre todo, sea un líder y no un negociador. Hay ocasiones en las cuales hacer un trato es lo mismo que transar y huir. Para decirlo suavemente, ya no podemos darnos ese lujo. No hay más recursos.

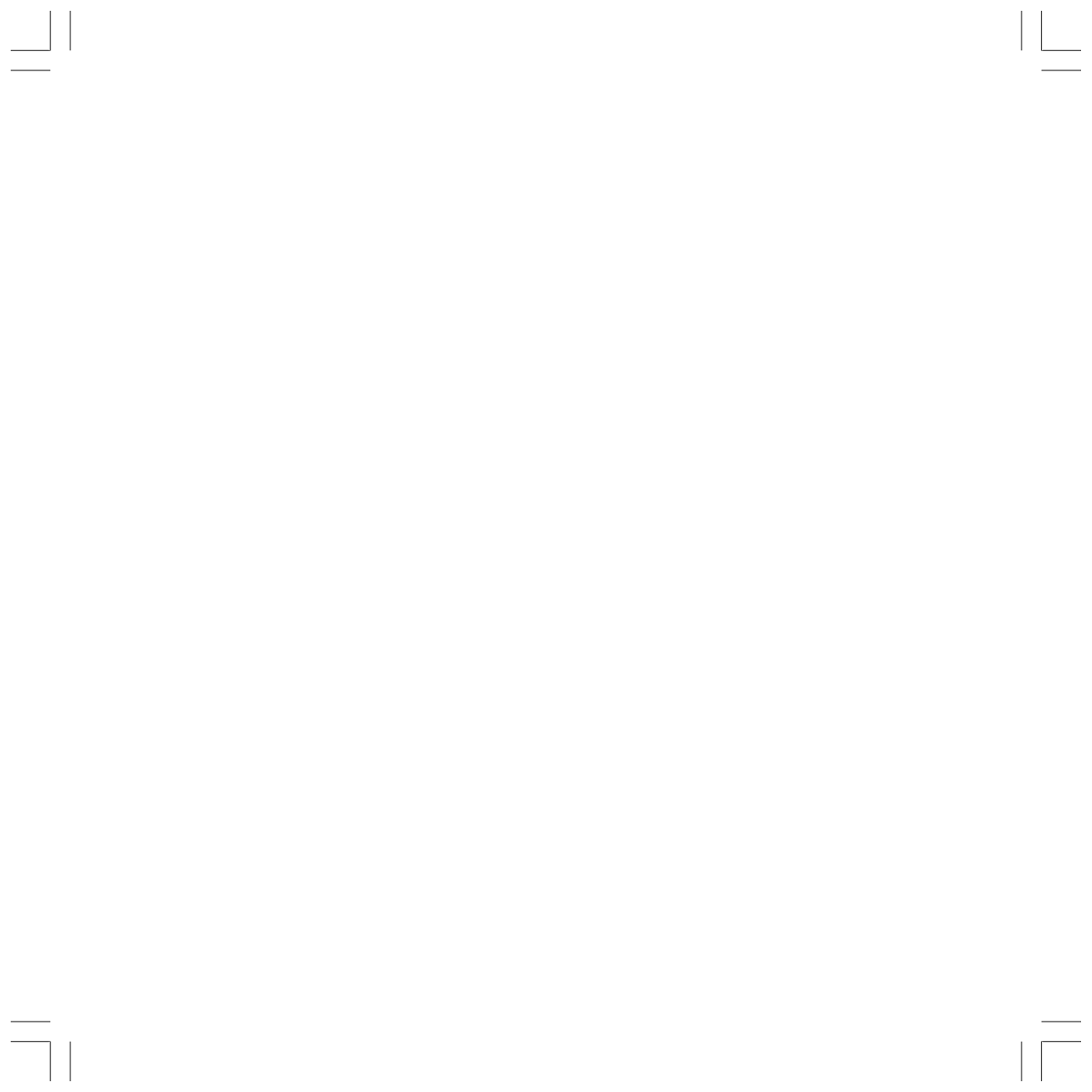
Y si este es un movimiento de cambio y no se trata sólo de una persona, depende del movimiento dirigir al presidente y no al revés. Por favor, no obstaculice el camino.

Sinceramente,

Jello Biafra.

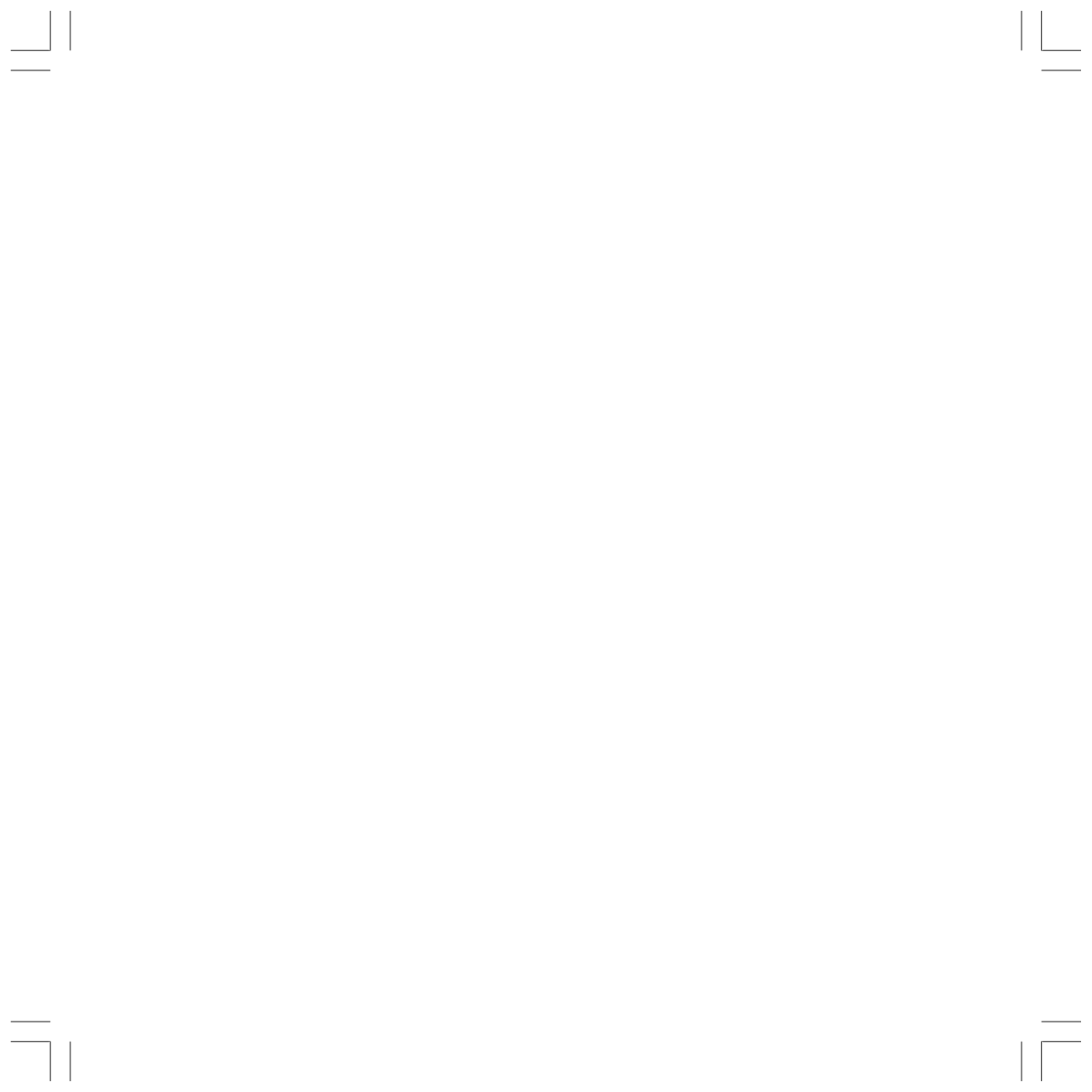
---

<sup>101</sup> Teléfonos celulares con servicio de correo electrónico y chat móvil.



# **Activismo punk**

**Entrevista a Jello Biafra por Isidro López**



Jello Biafra lideró como vocalista e ideólogo la mítica banda punk norteamericana The Dead Kennedys. Después de la disolución del grupo, ha continuado haciendo música con distintas formaciones, gestionando el sello independiente Alternative Tentacles y publicando discos hablados. Todas sus facetas están al servicio de su talento como agitador político y de su feroz humor corrosivo.

### **¿Cómo ha evolucionado la explosión punk norteamericana?**

La palabra punk ha sido usurpada por las grandes empresas del entretenimiento, para las que algo como Good Charlotte se puede llamar punk. Es cierto que tienen pintas de punkis pero suenan como los Eagles con guitarras altas. Nunca me ha gustado el punk pop; de hecho, en los primeros días, a ese estilo ni siquiera se le llamaba punk, sino new wave. A partir de 1978, las grandes discográficas dejaron claro que no pensaban contratar a más bandas punk, creo que el último grupo que firmó un contrato fue The Dickies y porque su cantante trabajaba en AM. No volvieron a contratar nada punk hasta que, muchos años después, ficharon a Hüsker Dü. El criterio era sencillo: si es punk es malo, si es new wave es bueno. La escena se partió en aquel momento entre los que aceptaron lo que las compañías querían de ellos y los que se pasaron al hardcore. Estos tocaban porque les gustaba y sabían que no iban a ser estrellas del rock. Este también fue uno de los motivos de que el punk se volviera tan rápido y agresivo en América mientras que en Inglaterra era más lento y comercial porque las vías del éxito estaban más abiertas. Los Pistols, Sham 69 e incluso UK Subs estuvieron en las listas de éxitos del momento.

### **¿Qué relación tuvieron Dead Kennedys con la escena hardcore?**

Fuimos uno de los grupos duros y rápidos de aquel momento. El hardcore lo inventó un grupo de adolescentes de Los Ángeles, The Middle Class, que, para cuando las demás bandas se acercaron al hardcore, ya estaban haciendo algo parecido a Gang of Four. Nosotros estábamos muy influenciados por el sonido que venía del sur de California como

Black Flag o por Teen Idols y Minor Threat, de Washington, pero luego evolucionamos hacia un estilo muy diferente de lo que estaban haciendo todos esos grupos. En los primeros días del punk no había dos grupos que sonaran igual y lo mismo ocurrió con el hardcore. El hardcore se diferenció del punk, además de por su rapidez y contundencia, porque sus seguidores eran entre cinco y ocho años más jóvenes. Desafortunadamente, más juventud quería decir mucha más violencia. Muchos de los punks más mayores dejaron esta escena debido a la violencia y las estupideces de los adolescentes. Nosotros adoptamos el sonido hardcore sin perder el toque Dead Kennedys y añadiéndolo a lo que ya teníamos: el punk y la psicodelia.

### **¿Cómo se politizó el punk americano?**

La parte política vino de San Francisco y no tanto de Los Ángeles, que es un mundo completamente diferente. San Francisco era una ciudad muy política. A pesar de las afinidades entre los hippies y los punks del setenta y siete, el enfoque político del punk no vino directamente de los hippies. En aquel momento, los activistas de la guerra de Vietnam se habían vuelto mucho más blandos, sólo estaban interesados en seguir a gurús y en movidas mucho más apáticas. Según ellos, la guerra había acabado y el trabajo ya estaba hecho. La aparición del punk provocó un abismo generacional y muchos hippies lo rechazaron en vez de darse cuenta de las similitudes con lo que ellos habían hecho antes. Sin embargo, los agentes de los grupos de Vancouver como DOA y The Subhumans eran ex hippies; ellos sí vieron que el espíritu del activismo de los sesenta estaba vivo con el punk.

### **Se suele decir que su concierto preferido es uno que tuvo lugar en Boston en 1979, ¿Qué pasó ahí?**

Fue en un famoso club underground de Boston, una de esas noches en las que todo sale bien, tocamos muy bien, yo estuve particularmente flamígero, etc. La audiencia no estaba en absoluto preparada para nosotros. Éramos unos desconocidos abriendo para un grupo

local -The Neighbourhood- que sonaba vagamente como The Jam. Durante nuestra actuación una camarera pasó por el escenario con un bandeja llena de cervezas, me miró con horror al ver lo que iba a hacer con ellas; por supuesto, las lance por los aires y voló cerveza por todas partes. La tía me persiguió por todo el club con un montón de gente detrás. Cuando me atrapó, se me lanzó encima con tal furia que empezó a arañarme el pecho con todas sus fuerzas. Conseguí librarme de ella y subir al escenario para terminar «Holiday in Cambodia». Hay un mito por ahí que dice que me dieron una paliza de muerte en ese concierto. No es cierto. El público pasó el resto de la actuación contra la pared del fondo del local. Creo que el único grupo que shockeaba tanto a la gente eran los Stooges. Así que me siento muy orgulloso de aquello.

**Los Dead Kennedys tocaron en las puertas de las convenciones demócratas y republicanas y lideraron el rock contra Reagan en Washington. Como solista, usted ha aparecido en talk shows de corte religioso y conservador. ¿Qué pretende con esta confrontación cara a cara con la derecha?**

Demostrarles que hay un montón de ciudadanos en su propio país que odian a sus putos dioses y quieren cambiar todo aquello que ellos representan. En talk shows como los de Oprah Winfrey o Phil Donahue, la idea es mostrar a la gente que está viendo la televisión que hay otros puntos de vista en el mundo además de los de Tipper Gore y Pat Buchanan. Que todos esos músicos a los que acusan de ser adoradores del diablo, quizá no estén tan locos y que en realidad se parecen mucho más a sus muy normales hijos. Las dos veces que estuve en el programa de Oprah Winfrey llevé traje y corbata porque no tenía ninguna intención de parecer Sid Vicious o un miembro de Motley Crue. Hay que tener en cuenta que basta que una señora decida no meter a su hijo en un reformatorio a causa de la música que escucha para que yo esté haciendo algo positivo en ese programa.

**¿Qué fue el Parent's Music Resource Center (PMRC)? ¿Cómo ha evolucionado la censura en Estados Unidos desde entonces?**

El PMRC fue fundado por unas cuantas brujas millonarias y poderosas de Washington. La voz cantante la llevaba Tipper Gore, conocida mujer del falso izquierdista Al Gore, y la segunda de abordó era Susan Baker, esposa del que fuera Secretario de Estado del rey George Bush I: James Baker, una de las personas más poderosas y malvadas de todos estos políticos espantosos del Medio Oeste. Incluso ahora, que parecería normal que se hubiera retirado, James Baker está recolectando «reparaciones de guerra» de los iraquíes para darle el dinero a la familia real kuwaití. Lo curioso es que el gobierno estadounidense le ha encomendado la tarea de renegociar por lo bajo la deuda de los iraquíes porque no tienen dinero y, a la vez, trabaja contratado para sacarles el dinero. También escribió el llamado «documento secreto de la comisión de energía» para Dick Cheney en el que pronosticaba una crisis energética en Estados Unidos y recomendaba la invasión de Irak en 2001, antes del atentado de las Torres Gemelas. Pues bien, volviendo a tu pregunta, estas dos brujas consiguieron que una comisión del Senado dirigida por sus maridos (¡qué coincidencia!), les permitiera decir cosas como que escuchar a Ozzy Osbourne provoca que los jóvenes se suiciden o que escuchar a Prince es la causa de que los adolescentes se masturben y los conduce a todo tipo de prácticas sexuales extrañas. Dijeron unas locuras tremendas. Enseguida se vio que estaban trabajando como la vanguardia de grupos extremistas religiosos como Jerry Falwell y Pat Robertson. Lo peor es que les funcionó porque las grandes empresas del disco estaban tan asustadas que perdieron el culo para firmar un acuerdo secreto con Al Gore que les permitiera sacar esos discos con las famosas etiquetas de aviso a los padres. Tipper Gore comenzó a hablar de mandar músicos a la cárcel porque su música le parecía demasiado sexual, demasiado violenta o demasiado política. Ella quería lograr que criticar a Reagan fuera como en España criticar a Franco durante la dictadura, ese era el tipo de represión que le interesaba. Yo tuve el dudoso honor de ser la primera persona en la historia de Estados Unidos a la que llevaron a juicio por el contenido de las letras de un álbum de música, Frankenchrist de los Dead Kennedys. Fui absuelto pero a resultas de aquello ninguna de las grandes cadenas de venta de discos quiso comercializar nada que llevase mi nombre o el de Alternative Tentacles por miedo a que los amigos de Tipper Gore y Susan Baker les cerraran el kiosco. Ahora el PMRC no necesita estar activo porque hay nuevos cruzados antimúsica en el Congreso que se ocupan

de esta cuestión. Uno de ellos es el senador Joseph Lieberman, un degenerado de derechas al que Al Gore eligió como vicepresidente para sus últimas elecciones. Yo diría que fue una de las causas (junto a la impresentable de su esposa) de que las perdiera. Todos los años Lieberman y McCain, con la ayuda de Hillary Clinton (ni más ni menos), intentan que se apruebe una enmienda para que el gobierno clasifique todos los discos, libros, juegos y películas. Por suerte nunca se acepta. Pueden imaginar a qué tipo de gente elegiría Bush para este trabajo de clasificación. Pretenden también que todo aquel producto que no utilice los sistemas de clasificación del gobierno sea declarado ilegal y que se sancione a los vendedores con una multa de 11.000 dólares por unidad y día de venta. Esto equivaldría a ilegalizar toda la cultura underground, porque nunca tendrían tiempo de revisarla y clasificarla toda y además ilegalizaría la importación directa de productos extranjeros de este tipo. Lo curioso es que en este asunto el presidente más de extrema derecha que ha tenido EE UU en los últimos tiempos, George W. Bush, ha adelantado por la izquierda a Al Gore y Hillary Clinton. En muchos asuntos los demócratas son la extrema derecha de Estados Unidos y en muchos otros son demasiado gallinas y demasiado corruptos para hacer algo de oposición.

**Hace años se presentó a alcalde de San Francisco. ¿Le gusta que se tomen el programa que presentó como una broma?**

Fue una fanfarronada, pero no una broma. Se trataba de ridiculizar la campaña del alcalde de entonces, otro demócrata de derechas. Algunas partes del programa tenían perfecto sentido, sigo creyendo que a los policías los debería elegir la gente del distrito donde van a trabajar. Así se puede evitar que maten a tantos chavales negros. Legalizar la ocupación también es una buena idea. Sin embargo, los medios comerciales estadounidenses se fijaron más en otras propuestas, como la que propugnaba una ley que obligara a los hombres de negocios y a los banqueros a vestir trajes de payaso. Pero incluso esta propuesta tenía un fondo serio; el alcalde de entonces quería «limpiar» el distrito comercial de pobres mientras que, en ese mismo distrito, estaban las sedes de algunas de las multinacionales más espantosas del mundo como Chevron

Oil o el Banco de América. Esta es la parte del barrio que habría que limpiar. Utilicé el humor como arma y resultó que conseguí el voto de protesta: quedé cuarto de entre diez participantes.

**Usted ha compartido un disco hablado con figuras como Howard Zinn, Noam Chomsky o Angela Davis. ¿Se siente parte de esta tradición izquierdista estadounidense?**

De una forma modesta. No me pongo en la misma categoría que Zinn o Chomsky, esta gente es mucho más inteligente que yo. Mi función es difundir sus puntos de vista entre una audiencia que no sabe quiénes son ellos. Creo que hacer música con contenido político implica llevar los puntos de vista políticos un poco más lejos, no sólo protestar sino también proponer algunas soluciones. Mis últimos discos hablados van en esta dirección.

**También ha colaborado con Al Jourgensen (Ministry), DOA, NoMeansNo, Mojo Nixon o The Melvins. ¿Hasta qué punto considera importante compartir posiciones políticas con sus colaboradores?**

Las colaboraciones suelen hacerse sobre criterios musicales, aunque creo que con muchos de ellos comparto gran parte de las opiniones políticas. No podría hacer un disco con un racista o con alguien que apoyara la guerra, me daría demasiado asco. Desgraciadamente los músicos más derechistas con los que me he encontrado en mi carrera son los miembros de Dead Kennedys, unos tipos muy ambiciosos y que podrían perfectamente ser republicanos. Cuando se reunificaron, el tipo que me sustituyó me llamó terrorista por no apoyar la guerra en Afganistán y, luego, DH peligro (batería de Dead Kennedys) dedicó «Holiday in Cambodia» a las tropas americanas. Todo esto me rompe el corazón; Dead Kennedys luchamos contra la policía, contra los grandes promotores de rock e incluso contra los elementos violentos de nuestro entorno. Éramos un grupo de música abierta y conscientemente anticapitalista. Bastó que yo me opusiera a que utilizarasen «Holiday in Cambodia» en un anuncio de Levis para que contratasen a un abogado de las estrellas de Hollywood que llevara la acusación contra mí. Ganaron el juicio mintiendo de todas las

maneras posibles. No soporto ver algo tan importante para mí como Dead Kennedys convertido en una pantomima punk como The Exploited o Blink 182.

**Durante las protestas de Seattle y Québec contra las grandes instituciones globales desempeñó usted un papel muy activo. En Europa estas manifestaciones masivas sorprendieron mucho. ¿A usted le sorprendieron?**

Me sorprendieron muchísimo. Por un momento pensé que estaba en Europa, donde la gente hace algo más que en Estados Unidos cuando desde arriba no paran de darles por el culo. Es una pena que este movimiento antiglobalización se haya desviado hacia las protestas contra la guerra fascista.

**Usted ha estudiado historia de América Latina; ¿cómo ve el giro a la izquierda que está dando el continente?**

Va a ser muy interesante ver cómo evoluciona esta situación. Cada cierto tiempo Bush dice que va a ir a la guerra contra Venezuela pero no creo que lo haga. Lo que sí es cierto es que montó aquel golpe para poner a un Pinochet en Venezuela y convertir el país en una marioneta de Washington. Como saben, el hombre de negocios al que iban a poner de dictador tuvo que salir corriendo dos días después. Bush es tan estúpido que ni siquiera sabe hacer un verdadero golpe de estado. Es un alivio; si Nixon y Kissinger estuvieran en el poder, Chávez estaría a dos metros bajo tierra. Creo que habrá otro intento de golpe en Venezuela y, desde luego, campañas de sabotaje y presiones económicas, pero dudo que el ejército americano invada el país. No nos quedan soldados, nos los hemos enviado a todos a Irak. Luego está el caso de Lula y Kirchner, que tienen unas presiones tremendas. Ahora, por lo que yo sé, están intentando trabajar por la gente de su país sin que vengan los banqueros norteamericanos y europeos a dirigirlos. Por lo demás, lo que encuentro más interesante es la ocupación de fábricas de los trabajadores argentinos. Las están sacando adelante sin los dueños ¡A tomar por culo los dueños! Si no fuera porque los norteamericanos no tienen ni la más remota idea de que este tipo de movimiento existe

en Argentina o de que hay un levantamiento campesino en Brasil y porque muchos ni siquiera han oído hablar de Bolivia, quizá se podría hacer lo mismo en Estados Unidos. El acceso de los norteamericanos a la información es cada vez más restringido.

## Índice

Palabras de Alfredo Rosso .....	3
Mis amig@s (no podía resistirme, tenía que decirlo) .....	7
 <b>Carta abierta a Barack Obama</b>	
Preambulo .....	11
Irak - ¡Prueba esto! .....	13
Terror - Estrategia y diplomacia, no guerra .....	15
Solo diga no a la tortura .....	17
Restablezca la vigencia de la ley .....	19
Erradique el fraude electoral - Restablezca el derecho al voto ....	23
Reforma de la finanzas de campaña - La manera fácil .....	25
Reconsidere y clausure la guerra contra las drogas .....	27
Restablezca el equilibrio en la corte suprema .....	31
Reforma de los medios de comunicación .....	33
Estímulo económico - Empiece con la gente que más lo necesita ..	35
Empleos verdes a través de ayuda verde .....	39
Auto ayuda - Requiera autos más verdes .....	41
Los trenes tienen sentido - La gente está lista .....	43
Compita globalmente - Cuide mejor a nuetsra gente .....	45
Reforma impositiva humana .....	47
Ayude a la gente a resistir las ejecuciones hipotecarias .....	51
«Este movimiento no es una sola persona» .....	53
Honre y respete su movimiento .....	55
 <b>Activismo punk .....</b>	 57

